

# ***CD/DVD Player***

Istruzioni per l'uso



***DVP-NS38  
DVP-NS39***

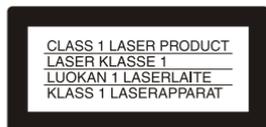
# ATTENZIONE

**Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio a pioggia o umidità.**

**Per evitare scosse elettriche, non aprire l'apparecchio. Solo le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.**

**Il cavo di alimentazione deve essere sostituito solo da personale qualificato.**

**Le batterie o i dispositivi con batterie installate non devono essere esposti a fonti di calore eccessivo, ad esempio alla luce diretta del sole, al fuoco o simili.**



Questo apparecchio appartiene alla categoria dei prodotti laser di CLASSE 1. Il contrassegno CLASS 1 LASER PRODUCT si trova nella parte posteriore esterna.

## AVVERTENZA

Con questo prodotto l'utilizzo di strumenti ottici può causare problemi agli occhi. Dato che il raggio laser usato in questo lettore CD/DVD è pericoloso per gli occhi, non cercare di smontare l'apparecchio.

Per le riparazioni rivolgersi solo a personale qualificato.



Trattamento del dispositivo elettrico od elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici.

Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.



Trattamento delle pile esauste (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi Europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che la pila non deve essere considerata un normale rifiuto domestico.

Assicurandovi che le pile siano smaltite correttamente, contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal loro inadeguato smaltimento.

Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali.

In caso di prodotti che per motivi di sicurezza, prestazione o protezione dei dati richiedono un collegamento fisso ad una pila interna, la stessa dovrà essere sostituita solo da personale di assistenza qualificato.

Consegnare il prodotto a fine vita al punto di raccolta idoneo allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche; questo assicura che anche la pila al suo interno venga trattata correttamente.

Per le altre pile consultate la sezione relativa alla rimozione sicura delle pile. Conferire le pile esauste presso i punti di raccolta indicati per il riciclo.

Per informazioni più dettagliate circa lo smaltimento della pila esausta o del prodotto, potete contattare il Comune, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Questo prodotto è realizzato da Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Giappone. Il Rappresentante autorizzato per la conformità alle direttive EMC e per la sicurezza dei prodotti è Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Per qualsiasi questione relativa all'assistenza o alla garanzia, consultare gli indirizzi forniti a parte nei relativi documenti.

## Precauzioni

### Sicurezza

- Questo apparecchio funziona con una tensione da 220 – 240 V CA, 50/60 Hz. Verificare che la tensione operativa dell'apparecchio sia identica alla tensione di alimentazione locale.
- Per evitare il pericolo di incendi o scosse elettriche, non collocare oggetti contenenti liquidi, quale un vaso, sull'apparecchio.

### Installazione

- Non installare l'apparecchio in posizione inclinata, dato che è stato progettato per il funzionamento nella sola posizione orizzontale.
- Tenere l'apparecchio e i dischi lontano da apparecchiature con forti magneti, come forni a microonde o grandi diffusori.
- Non collocare oggetti pesanti sopra l'apparecchio.

## Note sui dischi

- Per mantenere i dischi puliti, afferrarli dal bordo. Evitare di toccarne la superficie. La presenza di polvere, impronte o graffi sul disco potrebbe provocare problemi di funzionamento.



- Non esporre i dischi alla luce solare diretta o a fonti di calore, quali condotti di aria calda, né lasciarli in un'auto parcheggiata al sole, poiché la temperatura interna potrebbe aumentare considerevolmente.
- Dopo la riproduzione, riporre il disco nell'apposita custodia.
- Pulire il disco con un panno di pulizia. Procedere dal centro verso l'esterno.



- Non utilizzare solventi quali benzina, diluente o detersivi per disponibili in commercio oppure spray antistatici per dischi in vinile.
- Se l'etichetta del disco è stata stampata, lasciare che si asciughi prima di riprodurre il disco.

## Precauzioni

### Sicurezza

Se un qualunque oggetto solido o sostanza liquida dovesse penetrare nell'apparecchio, scollegarlo e farlo controllare da personale qualificato prima di utilizzarlo di nuovo.

### Fonti di alimentazione

- Il lettore continua ad essere alimentato con energia elettrica CA finché rimane collegato alla presa di rete, anche se è stato spento.
- Se si prevede di non utilizzare il lettore per un lungo periodo di tempo, scollegarlo dalla presa di rete. Per scollegare il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) afferrare la presa, evitando di tirare il cavo stesso.

### Installazione

- Collocare il lettore in un ambiente che consenta un'adeguata circolazione d'aria per prevenire il surriscaldamento interno.
- Non collocare il lettore su superfici morbide, come su un tappeto.
- Non collocare il lettore in prossimità di fonti di calore o in luoghi esposti alla luce diretta del sole, eccessivamente polverosi o soggetti a scosse meccaniche.
- Evitare di installare l'unità in spazi limitati, ad esempio su una libreria o luoghi simili.
- Installare il lettore in modo che il cavo di alimentazione CA (corrente domestica) possa essere scollegato immediatamente dalla presa a muro in caso di problemi.

### Funzionamento

- Se il lettore viene spostato direttamente da un luogo freddo ad uno caldo o se viene posto in un ambiente molto umido, è possibile che si formi della condensa sulle lenti all'interno del lettore. In tal caso, il lettore potrebbe non funzionare correttamente. In questo caso, rimuovere il disco e lasciare acceso il lettore per circa mezz'ora, per consentire l'evaporazione della condensa.

- Se il lettore viene spostato, estrarre eventuali dischi inseriti. Diversamente, il disco potrebbe danneggiarsi.

### Regolazione del volume

Non alzare eccessivamente il volume durante l'ascolto di una parte di brano con livelli di suono estremamente bassi o privo di segnali audio. Diversamente, i diffusori potrebbero danneggiarsi nel caso in cui venisse riprodotto un suono a livello massimo.

### Pulizia

Pulire il rivestimento dell'apparecchio, il pannello e i comandi con un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare alcun tipo di spugnetta o polvere abrasiva, né solventi come alcol o benzene.

### Dischi di pulizia, prodotti di pulizia per dischi/obiettivi

**Non utilizzare dischi di pulizia né prodotti di pulizia per dischi/obiettivi (compresi prodotti a secco o spray), in quanto potrebbero causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.**

### Sostituzione dei componenti

Qualora venga effettuata una riparazione dell'unità, i componenti riparati possono essere conservati per un eventuale riutilizzo o per il riciclaggio.

### IMPORTANTE

Avvertenza: Quanto presente lettore è in grado di visualizzare sullo schermo del televisore un fermo immagine o l'immagine di un'indicazione a schermo per un periodo di tempo indeterminato. Non visualizzare sul televisore tali tipi di immagine per periodi di tempo prolungati onde evitare di causare danni irreversibili allo schermo del televisore. I televisori con schermo al plasma e i televisori in genere sono soggetti a tale rischio.

Per qualsiasi domanda o problema riguardanti il lettore, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

# Indice

ATTENZIONE .....	2
Note sui dischi .....	3
Precauzioni .....	3
Informazioni relative al presente manuale .....	5
Questo lettore riproduce i seguenti dischi .....	6
Guida ai componenti e ai comandi .....	8
Guida per l'uso del display del menu di controllo (Magic Pad) .....	11
<b>Collegamenti .....</b>	<b>14</b>
Collegamento del lettore .....	14
Punto 1: Disimballaggio .....	14
Punto 2: Collegamento al televisore .....	15
Punto 3: Collegamento a un Componente audio .....	17
Punto 4: Collegamento del cavo di alimentazione .....	18
Punto 5: Preparazione del telecomando .....	18
Uso del televisore mediante il telecomando in dotazione .....	19
Punto 6: Impostazione rapida .....	20
<b>Riproduzione .....</b>	<b>23</b>
Riproduzione di dischi .....	23
Vari modi di riproduzione (Riproduzione programmata, Riproduzione casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B) .....	29
Regolazione dell'immagine di riproduzione (PERSONALIZZA IMMAGINE) .....	34
Regolazione della nitidezza delle immagini (NITIDEZZA) .....	35
Blocco dei dischi (PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE) ..	36
<b>Ricerca di una scena .....</b>	<b>39</b>
Ricerca di un punto specifico di un disco (Scorrimento, Riproduzione al rallentatore, Freeze Frame) .....	39
Ricerca di titolo/capitolo/brano/scena e così via .....	40
Ricerca in base alla scena (PICTURE NAVIGATION) .....	42
<b>Regolazioni audio .....</b>	<b>43</b>
Modifica dell'audio .....	43
Impostazioni TV Virtual Surround (TVS) .....	45
<b>Ascolto di audio MP3 e visione di immagini JPEG .....</b>	<b>46</b>
Informazioni sulle piste sonore MP3 e sui file di immagini JPEG .....	46
Riproduzione delle piste sonore MP3 e dei file di immagini JPEG .....	47
Riproduzione di file di immagini JPEG sotto forma di presentazione di diapositive .....	50
<b>Riproduzione di video DivX<sup>®</sup> .....</b>	<b>53</b>
Informazioni sui file video DivX .....	53
Riproduzione di file video DivX .....	54

<b>Impostazioni e regolazioni</b> . . . . .	<b>56</b>
Usò del display di impostazione . . . . .	56
Impostazione della lingua delle indicazioni a schermo o della pista sonora (IMPOSTAZIONE LINGUA) . . . . .	58
Impostazioni del display (IMPOSTAZIONE SCHERMO) . . . . .	58
Impostazioni personalizzate (IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA) . . . . .	60
Impostazioni per l'audio (IMPOSTAZIONE AUDIO) . . . . .	61
<b>Informazioni aggiuntive</b> . . . . .	<b>64</b>
Guida alla soluzione dei problemi . . . . .	64
Funzione di autodiagnostica (lettere/ numeri visualizzati nel display) . . . . .	67
Caratteristiche tecniche . . . . .	68
Elenco dei codici della lingua . . . . .	69
Elenco dei codici di zona della protezione . . . . .	69
Indice analitico . . . . .	70

## Informazioni relative al presente manuale

- Le istruzioni riportate in questo manuale descrivono i comandi sul telecomando. È possibile utilizzare anche i comandi sul lettore se questi hanno denominazioni uguali o simili a quelle sul telecomando.
- È possibile che “DVD” venga utilizzato come termine generico per indicare DVD commerciali, DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL (+ modo VR) e DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL (modo VR, modo video).
- Il significato delle icone utilizzate in questo manuale viene descritto di seguito:

Icone	Significato
	Funzioni disponibili per DVD commerciali e DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL nel modo +VR o DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL nel modo video
	Funzioni disponibili per DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL nel modo VR (Video Recording, registrazione video)
	Funzioni disponibili per i VIDEO CD (compresi i Super VCD o i CD-R/CD-RW nel formato video CD o Super VCD)
	Funzioni disponibili per CD o CD-R/CD-RW audio nel formato CD audio
	Funzioni disponibili per DATA CD (CD-ROM/CD-R/CD-RW contenenti piste sonore MP3 <sup>*1</sup> , file di immagini JPEG e file video DivX <sup>*2*3</sup> )
	Funzioni disponibili per DATA DVD (DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL/DVD-RW/ DVD-R/DVD-R DL contenenti piste sonore MP3 <sup>*1</sup> , file di immagini JPEG, e file video DivX <sup>*2*3</sup> )

\*1 MP3 (MPEG1 Audio Layer III) è un formato standard per la compressione dei dati audio definito da ISO (International Organization for Standardization)/IEC (International Electrotechnical Commission) MPEG.

\*2 DivX<sup>®</sup> è una tecnologia di compressione di file video, sviluppata da DivX, Inc.

\*3 DivX, DivX Certified e i loghi associati sono marchi di DivX, Inc. e sono utilizzati su licenza della stessa.

## Questo lettore riproduce i seguenti dischi

Formato del disco	
DVD commerciale	
DVD-RW/-R	
DVD+RW/+R/ +R DL	
VIDEO CD/ CD audio	
CD-RW/-R	

“DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R”, “DVD+R DL”, “DVD-R”, “DVD VIDEO” e logo “CD” sono marchi di fabbrica.

### Nota sui CD/DVD

Il presente lettore è in grado di riprodurre CD-ROM/CD-R/CD-RW registrati nei seguenti formati:

- formato CD audio
- formato CD video
- piste sonore MP3, file di immagini JPEG e file video DivX di formato conforme a ISO 9660\* Level 1/Level 2 o al formato esteso Joliet
- formato KODAK Picture CD

\* Formati logici di file e cartelle su CD-ROM definiti da ISO (International Organization for Standardization).

Il presente lettore è in grado di riprodurre DVD-ROM/DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL/DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL registrati nei seguenti formati:

- piste sonore MP3, file di immagini JPEG, e file video DivX di formato conforme a UDF (Universal Disk Format).

## Esempio di dischi che il lettore non è in grado di riprodurre

Il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- CD-ROM/CD-R/CD-RW diversi da quelli registrati nei formati elencati in questa pagina.
- CD-ROM registrati nel formato PHOTO CD.
- Parte dei dati di CD-Extra.
- Dischi audio DVD.
- Strato HD di Super Audio CD.
- DATA DVD che non contengono piste sonore MP3, file di immagini JPEG o file video DivX.
- BD.
- HD DVD.
- Dischi registrati con una videocamera DVD compatibile AVCHD.

Inoltre, il lettore non riproduce i seguenti dischi:

- DVD commerciale con un codice di zona diverso.
- Dischi di forma non standard (ad esempio, a forma di cuore o quadrati).
- Dischi sui quali sono stati applicati carta o adesivi.
- Dischi sui quali sono presenti residui di sostanze adesive.

### Codice di zona

Il presente lettore riporta stampato sul retro un codice di zona e riproduce unicamente DVD commerciali (solo riproduzione) contrassegnati dallo stesso codice di zona. Questo sistema viene utilizzato per garantire la protezione del copyright.

Mediante il presente lettore, è inoltre possibile riprodurre DVD commerciali con il contrassegno .

Se si tenta di riprodurre altri tipi di DVD commerciale appare il messaggio “Impossibile riprodurre questo disco per limiti di area.” sullo schermo del televisore. È possibile che alcuni tipi di DVD commerciale non riportino il codice di zona anche se la riproduzione di DVD commerciale è vietata dai limiti di zona.



Codice di zona

## Note

- **Note su DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL, o CD-R/CD-RW**

Alcuni DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL, o CD-R/CD-RW non possono essere riprodotti mediante il presente lettore a causa della qualità della registrazione, delle condizioni fisiche del disco o delle caratteristiche dell'apparecchio di registrazione e del software di creazione.

Se il disco non è stato finalizzato in modo corretto, non viene riprodotto. Per ulteriori informazioni, vedere le istruzioni per l'uso dell'apparecchio di registrazioni. È possibile che alcune funzioni di riproduzione non siano disponibili con alcuni DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL, anche se questi ultimi sono stati finalizzati correttamente. In questo caso, riprodurre il disco utilizzando il modo di riproduzione normale. Inoltre, non è possibile riprodurre alcuni DATA CD/DATA DVD creati nel formato Packet Write.

- **Dischi audio codificati mediante tecnologie di protezione del copyright**

Questo prodotto è stato progettato per la riproduzione di dischi conformi allo standard CD (Compact Disc).

Di recente, alcune case discografiche hanno immesso sul mercato dischi audio codificati con tecnologie di protezione del copyright. Alcuni di questi dischi non sono conformi allo standard CD, pertanto potrebbe non essere possibile riprodurli mediante il presente apparecchio.

- **Solo per lettore non in grado di riprodurre immagini contenenti una protezione da copia**

Le immagini in modalità DVD-VR con protezione CPRM\* potrebbero non venire riprodotte se contengono una segnale di protezione dalla copia; sullo schermo viene visualizzato "Protezione copyright".

\* CPRM (Content Protection for Recordable Media (Protezione contenuto per supporti registrabili)) è una tecnologia di codifica che protegge il copyright delle immagini.

- **Nota sui DualDisc**

Un DualDisc è un disco a due lati che abbina materiale registrato su DVD su un lato a materiale audio digitale sull'altro.

Tuttavia, poiché il lato del materiale audio non è conforme allo standard del Compact Disc (CD), la riproduzione su questo prodotto non è garantita.

## Nota sulle operazioni di riproduzione dei dischi DVD e VIDEO CD

È possibile che alcune operazioni di riproduzione dei DVD e dei VIDEO CD vengano intenzionalmente stabilite dai produttori di software. Dato che questo lettore riproduce DVD e VIDEO CD in base al contenuto del disco fissato dai produttori di software, alcune funzioni di riproduzione potrebbero non essere disponibili. Consultare inoltre le istruzioni in dotazione con i DVD o i VIDEO CD.

## Copyright

Il presente prodotto incorpora una tecnologia di protezione del copyright protetta da brevetti statunitensi e da altri diritti di proprietà intellettuale. L'uso di questa tecnologia di protezione del copyright deve essere autorizzato da Macrovision ed è inteso solo per l'uso domestico e per altri usi di visione limitata, salvo quanto diversamente autorizzato da Macrovision. Non sono consentiti lo smontaggio o la manomissione.

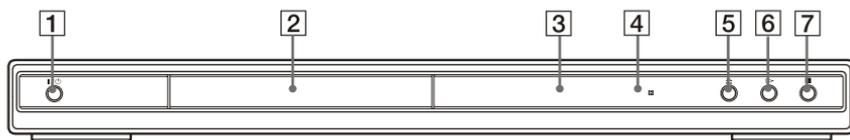
---

# Guida ai componenti e ai comandi

Per ulteriori informazioni, consultare le pagine indicate fra parentesi.

---

## Pannello anteriore



**1** Tasto (accensione/attesa) (23)

**2** Vassoio del disco (23)

**3** Display del pannello anteriore (9)

**4** (sensore del telecomando) (18)

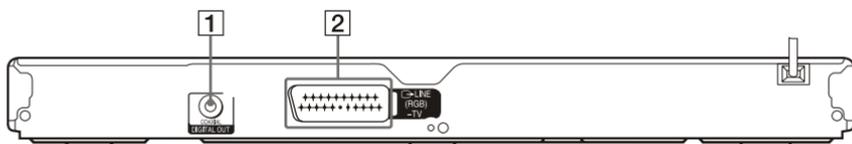
**5** Tasto (apertura/chiusura) (23)

**6** Tasto (riproduzione) (23)

**7** Tasto (arresto) (24)

---

## Pannello posteriore

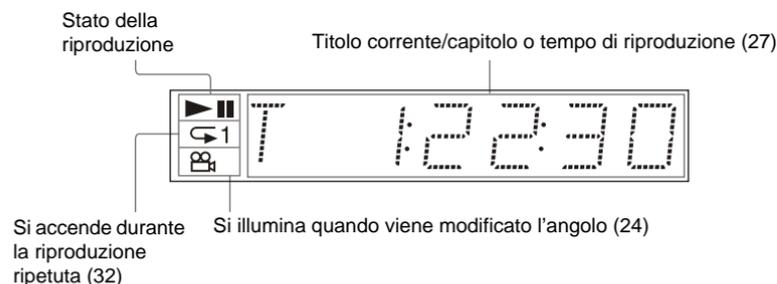


**1** Presa DIGITAL OUT (COAXIAL)  
(17)

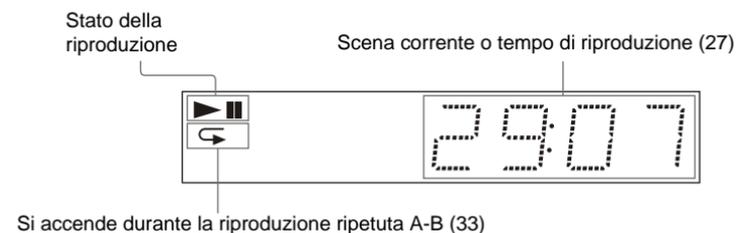
**2** Presa LINE (RGB) - TV (15)

## Display del pannello anteriore

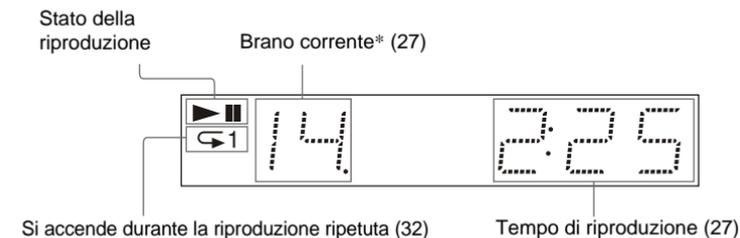
### Durante la riproduzione di un DVD



### Durante la riproduzione di un VIDEO CD con controllo della riproduzione (PBC) (26)

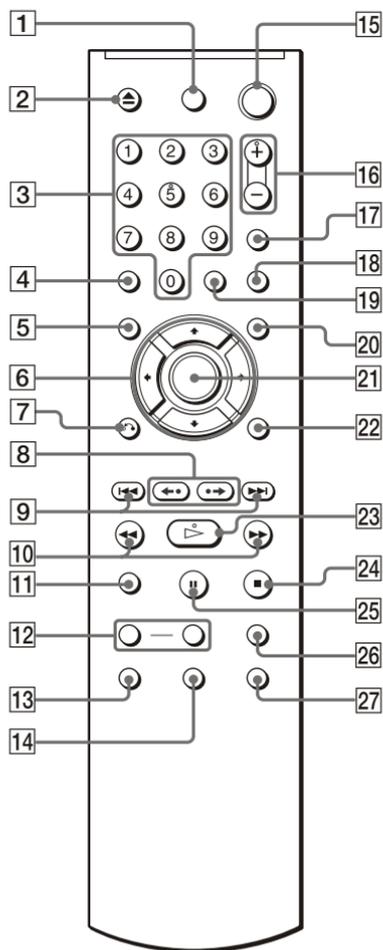


### Durante la riproduzione di un CD, DATA CD (audio MP3/video DivX), DATA DVD (audio MP3/video DivX) o VIDEO CD (senza PBC)



\* Durante la riproduzione di file video DivX, il brano in riproduzione non viene visualizzato.

## Telecomando



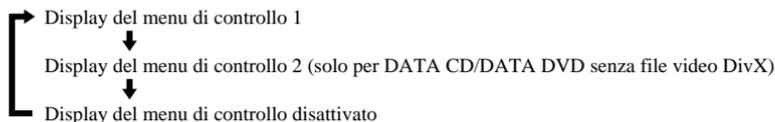
- 1** Tasto TV  $\mathbb{I}/\mathbb{U}$  (accensione/attesa) (19)
- 2** Tasto  $\blacktriangle$  (apertura/chiusura) (24)
- 3** Tasti numerici (19)  
Il tasto numero 5 dispone di un punto tattile.\*
- 4** Tasto CLEAR (30)
- 5** Tasto TOP MENU (26)
- 6** Tasti  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  (24)
- 7** Tasto  $\curvearrowright$  RETURN (invio) (25)

- 8** Tasti  $\leftarrow \bullet \bullet \blacktriangleleft/\mathbb{I}/\mathbb{I}\blacktriangleright \bullet \bullet \rightarrow$  (riproduzione all'indietro/salto fotogramma/avanzamento/salto fotogramma) (24, 40)
- 9** Tasti  $\blacktriangleleft/\mathbb{I}\blacktriangleright$  (indietro/avanti) (24)
- 10** Tasti  $\blacktriangleleft \blacktriangleleft/\mathbb{I}\blacktriangleright \blacktriangleright \blacktriangleright$  (scorrimento/rallentatore) (39)
- 11** Tasto ZOOM (24, 49)
- 12** Tasti SLOW PLAY/FAST PLAY (24)
- 13** Tasto  $\odot$  (audio) (43)
- 14** Tasto  $\dots$  (sottotitoli) (24, 49)
- 15** Tasto  $\mathbb{I}/\mathbb{U}$  (accensione/attesa) (23)
- 16** Tasti  $\triangleleft$  (volume) +/- (19)  
Il tasto + dispone di un punto tattile.\*
- 17** Tasto  $\mathbb{I}\mathbb{U}$  (TV/video) (19)
- 18** Tasto PICTURE NAVI (navigazione immagine) (42, 48)
- 19** Tasto TIME/TEXT (27)
- 20** Tasto MENU (26)
- 21** Tasto ENTER (20)
- 22** Tasto DISPLAY (11)
- 23** Tasto  $\blacktriangleright$  (riproduzione) (23)  
Il tasto  $\blacktriangleright$  dispone di un punto tattile.\*
- 24** Tasto  $\blacksquare$  (arresto) (24)
- 25** Tasto  $\mathbb{I}\mathbb{I}$  (pausa) (24)
- 26** Tasto SUR (surround) (45)
- 27** Tasto  $\square$  (angolo) (24)

\* Utilizzare il punto tattile come punto di riferimento durante l'uso del lettore.

# Guida per l'uso del display del menu di controllo (Magic Pad)

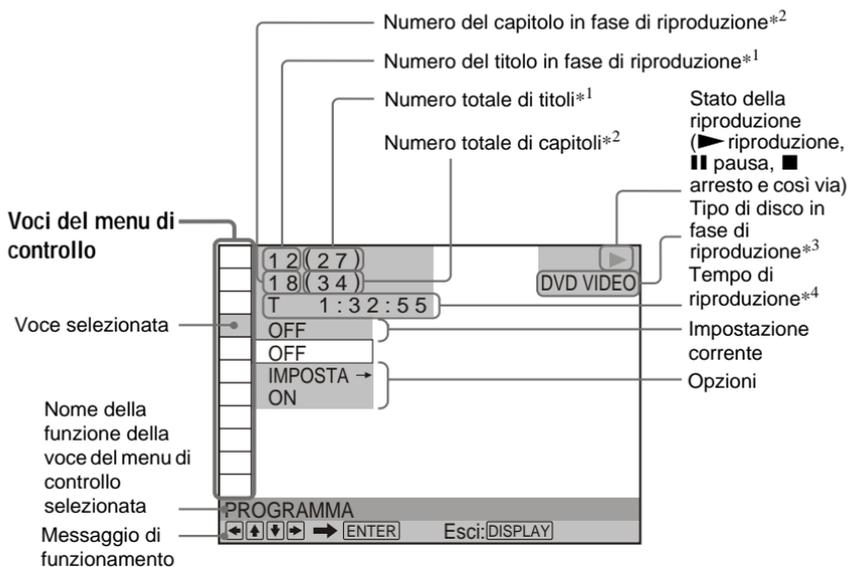
Utilizzare il menu di controllo per selezionare una funzione e visualizzare le informazioni correlate. Premere più volte DISPLAY per attivare o modificare il display del menu di controllo come riportato di seguito:



## Display del menu di controllo

Nei display 1 e 2 del menu di controllo vengono visualizzate voci diverse, a seconda del tipo di disco.

Esempio: display del menu di controllo 1 durante la riproduzione di un DVD VIDEO.



\*1 Consente di visualizzare il numero della scena per i VIDEO CD (funzione PBC attivata), il numero del brano per i VIDEO CD/CD, il numero di album per i DATA CD/DATA DVD.

\*2 Consente di visualizzare il numero di indice per i VIDEO CD, il numero della pista sonora MP3, o del file di immagini JPEG per i DATA CD/DATA DVD. Numero file video DivX per DATA CD/DATA DVD.

\*3 Consente di visualizzare i Super VCD come "SVCD".

\*4 Consente di visualizzare la data per i file JPEG.

### Per disattivare il display

Premere DISPLAY.

## Elenco delle voci del menu di controllo

Voce	Nome della voce, funzione
	<b>TITOLO/SCENA/BRANO</b> Seleziona il titolo, la scena o il brano da riprodurre.
	<b>CAPITOLO/INDICE</b> Seleziona il capitolo o l'indice da riprodurre.
	<b>BRANO</b> Seleziona il brano da riprodurre.
	<b>DURATA/TESTO</b> Controlla il tempo trascorso e il tempo di riproduzione residuo. Immettere il codice temporale per la ricerca dell'immagine e della musica. Visualizza il testo del DVD/CD o il nome del brano/file del DATA CD/DATA DVD.
	<b>ORIGINAL/PLAY LIST</b> Seleziona il tipo di titoli (DVD-modo VR) da riprodurre, il titolo ORIGINAL o una PLAY LIST modificata.
	<b>PROGRAMMA</b> Seleziona il titolo, capitolo o brano da riprodurre nell'ordine desiderato.
	<b>CASUALE</b> Riproduce il titolo, il capitolo o il brano in ordine causale.
	<b>RIPETIZIONE</b> Riproduce più volte l'intero disco (tutti i titoli/tutti i brani/tutti gli album) o un titolo/capitolo/brano/album/file.
	<b>RIPETIZIONE A-B</b> Indica le parti di cui si desidera eseguire la riproduzione ripetuta.
	<b>PERSONALIZZA IMMAGINE</b> Regola il segnale video proveniente dal lettore. È possibile selezionare la qualità delle immagini più adatta al programma che si sta guardando.
	<b>NITIDEZZA</b> Aumenta il perimetro dell'immagine per riprodurre un'immagine più nitida.
	<b>PROTEZIONE</b> Impostare questa funzione per impedire la riproduzione mediante questo lettore.
	<b>IMPOSTAZIONE</b> <b>IMPOSTAZIONE RAPIDA</b> Utilizzare l'impostazione rapida per scegliere la lingua desiderata per i messaggi a schermo, il rapporto di formato del televisore e il segnale dell'uscita audio. <b>IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA</b> Oltre all'impostazione rapida, è possibile effettuare varie altre impostazioni. <b>REIMPOSTA</b> Ripristina le impostazioni di "IMPOSTAZIONE" sul valore predefinito.
	<b>ALBUM</b> Seleziona l'album contenente la pista sonora MP3 e il file di immagini JPEG da riprodurre.
	<b>FILE</b> Seleziona il file di immagini JPEG da riprodurre.
	<b>ALBUM</b> Seleziona l'album contenente il file video DivX da riprodurre.
	<b>FILE</b> Seleziona il file video DivX da riprodurre.
	<b>DATA</b> Visualizza la data in cui l'immagine è stata catturata mediante una fotocamera digitale.
	<b>INTERVALLO</b> Indica l'intervallo di tempo in cui le diapositive vengono visualizzate sullo schermo.
	<b>EFFETTO</b> Seleziona gli effetti da utilizzare per la visualizzazione delle diapositive durante una presentazione.
	<b>MODALITÀ (MP3, JPEG)</b> Seleziona il tipo di dati, ossia la pista sonora MP3 (AUDIO), il file di immagini JPEG (IMMAGINE), o entrambi (AUTO) da riprodurre durante l'uso di un DATA CD/DATA DVD.

### **Suggerimento**

L'indicatore relativo all'icona del menu di controllo si illumina in verde,  → , quando si seleziona una qualsiasi voce ad eccezione di "OFF" (solo "PROGRAMMA", "CASUALE", "RIPETIZIONE", "RIPETIZIONE A-B", "NITIDEZZA"). L'indicatore "ORIGINAL/PLAY LIST" si illumina in verde quando viene selezionata la voce "PLAY LIST" (impostazione predefinita). L'indicatore "PERSONALIZZA IMMAGINE" si illumina in verde quando viene selezionata un'impostazione diversa da "STANDARD".

## Collegamento del lettore

Seguire la procedura descritta ai punti da 1 a 6 per eseguire il collegamento e regolare le impostazioni del lettore.

### Note

- Collegare saldamente i cavi per evitare disturbi.
- Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con gli apparecchi da collegare.
- Non è possibile collegare questo lettore ad un televisore privo di presa SCART di presa di ingresso.
- Accertarsi di scollegare i cavi di alimentazione di tutti gli apparecchi prima di effettuare i collegamenti.

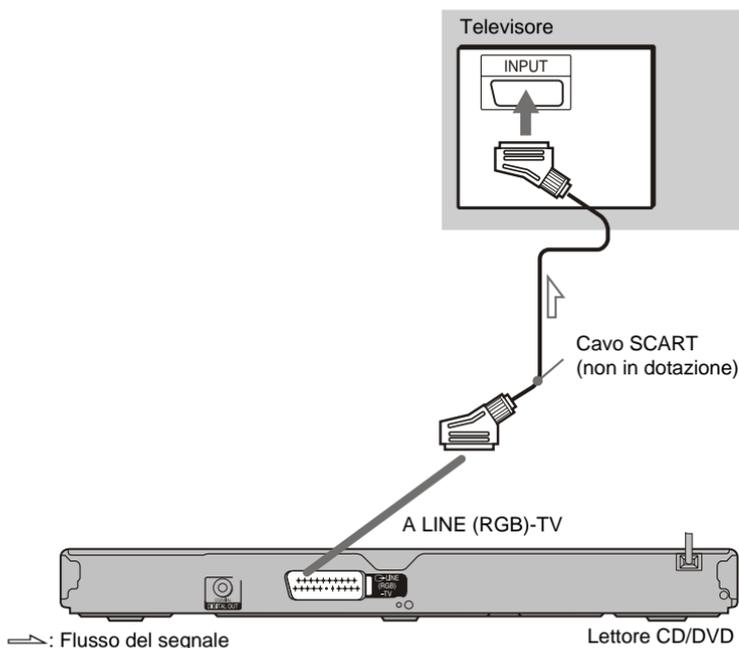
## Punto 1: Disimballaggio

Assicurarsi di avere ricevuto i seguenti articoli:

- Telecomando (1)
- Pile R6 (formato AA) (2)

## Punto 2: Collegamento al televisore

Collegare il presente lettore al monitor del televisore, o proiettore utilizzando un cavo audio/video (SCART). Con questo collegamento, i diffusori del televisore vengono utilizzati per l'audio.



### Presca di ingresso SCART

Assicurarsi di effettuare i collegamenti in modo saldo onde evitare che si verifichino ronzii e disturbi.

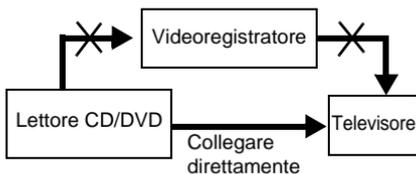
Se viene utilizzato questo collegamento, verificare che il televisore sia conforme ai segnali S video o RGB. Consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore da collegare. Inoltre, se "LINE" viene impostato su "S VIDEO" o "RGB" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" nel display di impostazione (pagina 59), utilizzare un cavo SCART conforme a ciascun segnale.

### Se si effettua il collegamento a un televisore standard in formato 4:3

A seconda del disco, è possibile che l'immagine non venga visualizzata interamente sullo schermo del televisore. Per modificare il rapporto di formato, vedere pagina 58.

### Note

- Non collegare un videoregistratore e simili tra il televisore e il lettore. Trasmettendo i segnali del lettore tramite il videoregistratore, l'immagine visualizzata sul televisore potrebbe non essere nitida.

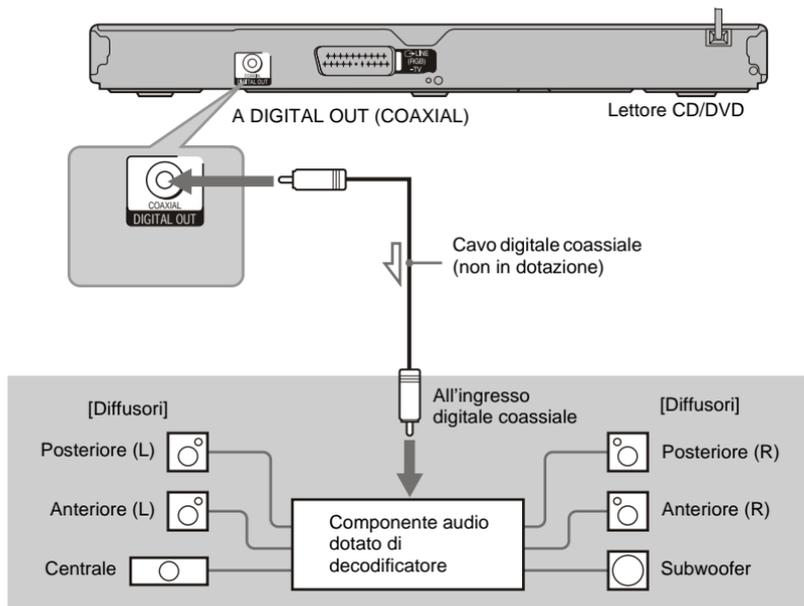


- Se il lettore viene collegato al televisore mediante le prese SCART, la sorgente di ingresso del televisore viene impostata automaticamente sul lettore al momento dell'avvio della riproduzione. In questo caso, premere  $\rightarrow$  (TV/video) sul telecomando per ripristinare l'ingresso sul televisore.

Quando si riproduce un disco registrato nel sistema di colore NTSC, il lettore trasmette il segnale video o il display di impostazione e così via nel sistema di colore NTSC e l'immagine potrebbe non apparire sui televisori con sistema di colore PAL. In questo caso, aprire il vassoio e rimuovere il disco.

## Punto 3: Collegamento a un Componente audio

Se il componente audio, ad esempio un amplificatore AV (ricevitore) dispone di decoder audio Dolby\*<sup>1</sup> Digital, DTS\*<sup>2</sup>, o MPEG e una presa di ingresso digitale, utilizzare questa connessione. È possibile sfruttare gli effetti surround Dolby Digital (5.1 canali), DTS (5.1 canali) e audio MPEG (5.1 canali).



↘ : Flusso del segnale

### 💡 Suggerimento

Per il posizionamento corretto dei diffusori, consultare le istruzioni per l'uso in dotazione con gli apparecchi collegati.

\*1 Prodotto su licenza dei Dolby Laboratories. Dolby, Pro Logic e il simbolo della doppia D sono marchi dei Dolby Laboratories.

\*2 Prodotto con licenza con n. di brevetto USA: 5.451.942 e altri brevetti in USA e in tutto il mondo depositati e pendenti. DTS e DTS Digital Out sono marchi registrati e i loghi DTS e Symbol sono marchi di DTS, Inc. © 1996-2007 DTS, Inc. Tutti i diritti riservati.

### Note

- Una volta completato il collegamento, effettuare le impostazioni appropriate nell'impostazione rapida (pagina 20). Se il componente audio dispone di una funzione di decodificatore MPEG audio, impostare "MPEG" su "MPEG" in IMPOSTAZIONE AUDIO (pagina 62). Diversamente, è possibile che dai diffusori non venga emesso alcun suono o venga emesso un forte disturbo.
- Non è possibile utilizzare gli effetti TVS del presente lettore con questo collegamento.
- Se si desidera riprodurre piste sonore DTS, occorre utilizzare questo collegamento. Le piste sonore DTS non vengono trasmesse tramite le prese LINE (RGB)-TV (SCART), anche se "DTS" viene impostato su "ON" nell'impostazione rapida (pagina 20).

---

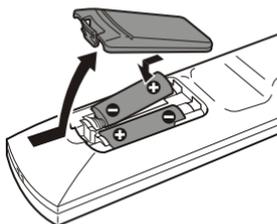
## Punto 4: Collegamento del cavo di alimentazione

Collegare i cavi di alimentazione del lettore e del televisore ad una presa di rete.

---

## Punto 5: Preparazione del telecomando

È possibile utilizzare il lettore mediante il telecomando in dotazione. Inserire due pile R6 (formato AA) facendo corrispondere le estremità ⊕ e ⊖ delle pile con i contrassegni all'interno dell'apposito scomparto. Durante l'uso del telecomando, puntarlo in direzione del sensore del comando a distanza  sul lettore.

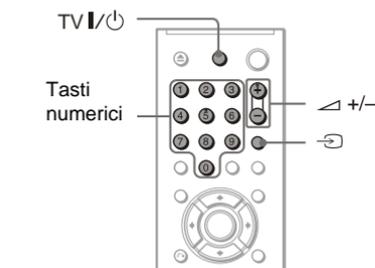


### Note

- Non lasciare il telecomando in luoghi eccessivamente caldi o umidi.
- Non far penetrare alcun corpo estraneo all'interno del telecomando, soprattutto durante la sostituzione delle pile.
- Non esporre il sensore del telecomando alla luce diretta del sole o a sistemi di illuminazione. Diversamente, si potrebbero causare problemi di funzionamento.
- Se si prevede di non utilizzare il telecomando per un lungo periodo, rimuovere le pile per evitare danni dovuti a perdite di elettrolita e corrosione.

## Uso del televisore mediante il telecomando in dotazione

Mediante il telecomando in dotazione, è possibile controllare il livello audio, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione del televisore Sony in uso.



È possibile utilizzare il televisore mediante i tasti riportati di seguito.

Premere	Per
TV I/⏻	Accendere o spegnere il televisore
∧ (volume) +/-	Regolare il volume del televisore
⏻ (TV/video)	Alternare la fonte di ingresso del televisore fra il televisore e altre fonti

### Nota

A seconda dell'apparecchio collegato, potrebbe non essere possibile controllare il televisore mediante alcuni o tutti i tasti del telecomando in dotazione.

## Uso di altri televisori mediante il telecomando

Mediante il telecomando, è inoltre possibile controllare il livello audio, la sorgente di ingresso e l'interruttore di alimentazione di televisori di marca diversa da Sony.

Se il televisore in uso appare nella tabella riportata di seguito, impostare il codice del produttore appropriato.

**1** Tenendo premuto TV I/⏻, premere i tasti numerici per selezionare il codice del produttore del televisore in uso (vedere la tabella riportata di seguito).

**2** Rilasciare il tasto TV I/⏻.

### Codici dei televisori che è possibile controllare

Se sono elencati più codici, immetterne uno alla volta fino a quando non viene individuato quello corretto per il televisore.

Produttore	Numero di codice
Sony	01 (impostazione predefinita)
Aiwa	01 (impostazione predefinita)
Grundig	11
Hitachi	24
JVC	33
LG	06
Loewe	06
Panasonic	17, 49
Philips	06, 08
Samsung	06, 71
Sanyo	25
Sharp	29
Thomson	43
Toshiba	38

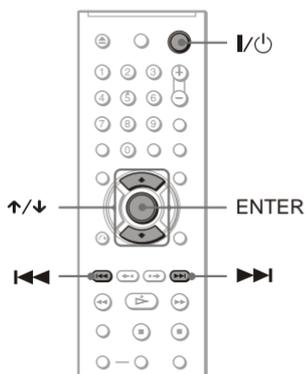
### Note

- Se vengono sostituite le pile del telecomando, è possibile che il codice impostato venga ripristinato sull'impostazione predefinita. In questo caso, impostare di nuovo il codice corretto.
- A seconda dell'apparecchio collegato, potrebbe non essere possibile controllare il televisore mediante alcuni o tutti i tasti del telecomando in dotazione.

## Punto 6: Impostazione rapida

Attenersi alla procedura riportata di seguito per effettuare il numero minimo di regolazioni base per l'utilizzo del lettore.

Per ignorare una regolazione, premere ►►. Per tornare alla regolazione precedente, premere ◀◀.

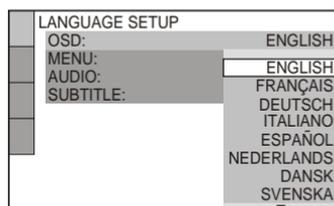


- 1 Accendere il televisore.
- 2 Premere I/Power.
- 3 Impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal lettore venga visualizzato sullo schermo del televisore.

Il messaggio "Press [ENTER] to run QUICK SETUP" (Premere [ENTER] per eseguire Configurazione Rapida) viene visualizzato nella parte inferiore dello schermo. Se il messaggio non viene visualizzato, selezionare "QUICK" (versione rapida) in "SETUP" (impostazione) nel menu di controllo per eseguire l'impostazione rapida (pagina 57).

- 4 Premere ENTER senza inserire un disco.

Appare il display di impostazione per selezionare la lingua delle informazioni a schermo.

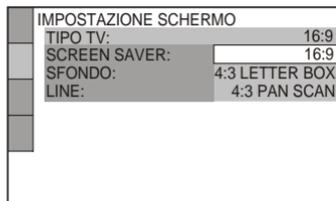


- 5 Premere ↑/↓ per selezionare una lingua.

Il lettore visualizza il menu e i sottotitoli nella lingua selezionata.

## 6 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione del rapporto di formato del televisore da collegare.



## 7 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'impostazione corrispondente al tipo di televisore in uso.

◆ Se si dispone di un televisore a schermo ampio o un televisore standard con formato 4:3 dotato di un modo a schermo ampio

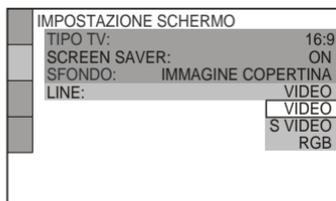
- 16:9 (pagina 58)

◆ Se si dispone di un televisore standard con schermo in formato 4:3

- 4:3 LETTER BOX o 4:3 PAN SCAN (pagina 58)

## 8 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per la selezione del tipo di uscita del segnale video dalla presa LINE (RGB)-TV.



## 9 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di segnale che si desidera venga trasmesso dalla presa LINE (RGB)-TV.

◆ Segnali video

- VIDEO (pagina 59)

◆ Segnali S Video

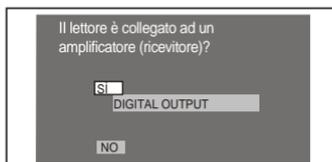
- S VIDEO (pagina 59)

◆ Segnali RGB

- RGB (pagina 59)

## 10 Premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione per selezionare il tipo di presa utilizzato per collegare il componente audio, ad esempio un amplificatore (ricevitore).



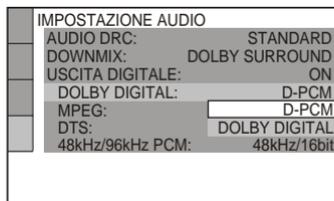
## 11 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di presa (se esistente) utilizzata per il collegamento ad un componente audio, quindi premere ENTER.

Se non è stato collegato un componente audio, selezionare "NO", quindi passare al punto 15.

Se è stato collegato un componente audio utilizzando un cavo digitale coassiale, selezionare "SÌ: DIGITAL OUTPUT".

## 12 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare il tipo di segnale Dolby Digital che si desidera inviare al componente audio.

Se il componente audio è dotato di un decodificatore Dolby Digital, selezionare "DOLBY DIGITAL". Diversamente, selezionare "D-PCM".



## 13 Premere ENTER.

Viene selezionato "DTS".

IMPOSTAZIONE AUDIO	
AUDIO DRC:	STANDARD
DOWNMIX:	DOLBY SURROUND
USCITA DIGITALE:	ON
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MPEG:	PCM
DTS:	OFF
48kHz/96kHz PCM:	OFF
	ON

## 14 Premere $\uparrow/\downarrow$ per impostare l'invio di un segnale DTS al componente audio.

Se il componente audio è dotato di un decodificatore DTS, selezionare "ON".  
Diversamente, selezionare "OFF".

## 15 Premere ENTER.

L'impostazione rapida viene terminata.  
Tutti i collegamenti e le operazioni di impostazione sono stati completati.

Se il componente audio dispone di un decodificatore MPEG audio, impostare "MPEG" su "MPEG" (pagina 62).



## Note sulla riproduzione di piste sonore DTS contenute in un DVD VIDEO

- I segnali audio DTS vengono trasmessi solo tramite la presa DIGITAL OUT (COAXIAL).
- Se viene riprodotto un DVD VIDEO contenente piste sonore DTS, impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 63).
- Se il lettore viene collegato ad un apparecchio audio privo di decodificatore DTS, non impostare "DTS" su "ON" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 63). Diversamente, è possibile che dai diffusori venga emesso un suono a livello alto dannoso per l'udito o per i diffusori stessi.

## Operazioni aggiuntive

Per controllare la posizione dei tasti indicati di seguito, vedere la figura a pagina 23.

Per	Operazione
Arrestare	Premere ■
Effettuare una pausa	Premere
Ripristinare la riproduzione dopo la pausa	Premere    o ▷
Passare al capitolo, al brano o alla scena successivi nel modo di riproduzione continua	Premere ►►
Tornare al capitolo, al brano o alla scena precedenti nel modo di riproduzione continua	Premere ◀◀
Interrompere la riproduzione e rimuovere il disco	Premere ▲
Cambiare l'angolazione	Premere  (angolazione) durante la riproduzione. Premere ripetutamente  (angolazione) per selezionare un valore di angolazione.
Visualizzare i sottotitoli	Premere  (sottotitolo) sottotitolo durante la riproduzione. Premere ripetutamente  (sottotitolo) per selezionare una lingua per i sottotitoli.

Per	Operazione
Riprodurre la scena precedente*1	Premere ◀◀◀ (riproduzione all'indietro) durante la riproduzione
Fare avanzare rapidamente per alcuni istanti la scena corrente*2	Premere ►►► (avanzamento) durante la riproduzione
Ingrandire l'immagine*3	Premere più volte ZOOM. Premere CLEAR per annullare l'operazione.

\*1 Tutti i DVD eccetto DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL e file video DivX.

\*2 Solo DVD e file video DivX.

\*3 Solo video e immagini JPEG (ad eccezione delle immagini SFONDO). È possibile spostare l'immagine ingrandita utilizzando ◀/↑/↓/▶. A seconda del contenuto del disco, è possibile che la funzione di zoom venga annullata automaticamente al momento dello spostamento dell'immagine.

### Nota

Per alcune scene, potrebbe non essere possibile utilizzare le funzioni di riproduzione all'indietro e avanzamento.

## Riproduzione rapida o rallentata ascoltando l'audio

Durante la riproduzione rapida o rallentata della scena corrente, è possibile ascoltare l'audio.

Durante la riproduzione, premere **FAST PLAY** o **SLOW PLAY**.

La velocità varia alla pressione dei tasti **FAST PLAY** o **SLOW PLAY**.

Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere ▷.

### Note

- È possibile utilizzare questa funzione solo con i DVD, VIDEO CD, o Super VCD.
- Se vengono raggiunte la velocità massima o minima, viene visualizzato il messaggio "Operazione non possibile".
- Nei modi di riproduzione rapida e rallentata, non è possibile cambiare angolo (pagina 24), sottotitolo (pagina 24) e audio (pagina 43). L'audio può essere modificato solo per i VIDEO CD/Super VCD.

- Le funzioni di riproduzione rapida o rallentata non sono disponibili durante la riproduzione di piste sonore DTS.
- Non è possibile utilizzare le funzioni di riproduzione rapida o rallentata durante la riproduzione di un fermo immagine contenuto in un DVD nel modo VR.

## Blocco del vassoio del disco (Protezione bambini)

È possibile bloccare il vassoio del disco per impedirne l'apertura da parte dei bambini.

Con il lettore in modo di attesa, premere  RETURN, ENTER, quindi  sul telecomando.

Il lettore si accende e l'indicazione "LOCKED" viene visualizzata sul display del pannello anteriore. Se viene impostata la funzione di protezione per i bambini, i tasti  e  sul lettore o sul telecomando non funzionano.

## Per sbloccare il vassoio del disco

Con il lettore in modo di attesa, premere  RETURN, ENTER, quindi di nuovo .

### Nota

Anche se nel menu di controllo si seleziona "REIMPOSTA" sotto "IMPOSTAZIONE" nel menu di controllo (pagina 57), il vassoio del disco rimane bloccato.

## Ripristino della riproduzione dal punto in cui il disco è stato arrestato (Ripristino della riproduzione/Ripristino Multi-disc)

Nel lettore rimane memorizzato il punto in cui il disco è stato arrestato.

### Note

- Per i DVD-modo VR, i CD, i DATA CD e i DATA DVD, il lettore memorizza il punto di ripristino della riproduzione per il disco corrente. Il punto di ripristino viene cancellato se:
  - il vassoio del disco viene aperto.
  - se viene scollegato il cavo di alimentazione.
  - il lettore passa al modo di attesa (solo DATA CD/DATA DVD contenenti piste sonore MP3/file di immagini JPEG).

- La funzione di ripristino della riproduzione non è disponibile durante i modi di riproduzione in ordine casuale e programmata.
- Tale funzione potrebbe non essere disponibile con alcuni dischi.

## Ripristino della riproduzione del disco corrente (Ripristino della riproduzione)

**DVDVideo** **DVDVr** **VCD** **CD** **DATA CD** **DATA DVD**

Nel lettore rimane memorizzato il punto in cui il disco è stato arrestato anche se il lettore stesso entra nel modo di attesa premendo .

**1** Durante la riproduzione di un disco, premere  per interrompere la riproduzione.

Sul display del pannello anteriore appare l'indicazione "RESUME".

**2** Premere .

Il lettore avvia la riproduzione dal punto in cui è stato interrotto il disco al punto 1.

### Suggerimento

Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte , quindi premere .

### Nota

- Il punto di ripristino della riproduzione del disco corrente viene cancellato nei seguenti casi:
  - se viene cambiato il modo di riproduzione.
  - se vengono cambiate le impostazioni nel display di impostazione.
  - se viene scollegato il cavo di alimentazione.

## Memorizzazione del punto in cui è stato arrestato il disco (Ripristino Multi-disc) (solo DVP-NS39) **DVDVideo** **VCD**

Il lettore memorizza il punto in cui è stato arrestato il disco per un massimo di 6 dischi e ripristina la riproduzione al successivo inserimento dello stesso disco. Memorizzando il punto di ripristino della riproduzione per il settimo disco, verrà cancellato il punto di ripristino della riproduzione del primo disco.

## **Suggerimenti**

- Per riprodurre il disco dall'inizio, premere due volte **■**, quindi premere **▷**.
- Per disattivare la funzione di ripristino Multi-disc, impostare "RIPRISTINO MULTI-DISC" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" su "OFF" (pagina 61). La riproduzione viene riavviata in corrispondenza del punto di ripristino solo per il disco corrente inserito nel lettore.

## **Note**

- Per utilizzare questa funzione, è necessario che "RIPRISTINO MULTI-DISC" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" sia impostato su "ON" (impostazione predefinita) (pagina 61).
- Il punto in cui la riproduzione è stata interrotta viene cancellato nei seguenti casi:
  - se viene cambiato il modo di riproduzione.
  - se vengono cambiate le impostazioni nel display di impostazione.
- Se "RIPRISTINO MULTI-DISC" in "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" è impostato su "ON" e viene riprodotto un disco registrato, quale ad esempio un DVD-RW, è possibile che il lettore avvii la riproduzione di altri dischi registrati a partire dallo stesso punto di ripristino.

---

## **Uso del menu del DVD**

Un DVD VIDEO è suddiviso in sezioni lunghe di un'immagine o in parti audio denominate "titoli". Premere TOP MENU per selezionare il titolo desiderato quando si riproduce un DVD VIDEO contenente più titoli. Premere MENU per selezionare elementi quali la lingua per l'audio e i sottotitoli quando si riproduce un DVD VIDEO che consente queste scelte.

---

## **Selezione di "ORIGINAL" o "PLAY LIST" su un DVD nel modo VR**



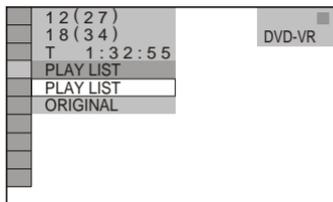
In alcuni DVD- modo VR (Video Recording, registrazione video) sono disponibili due tipi di titolo per la riproduzione: i titoli registrati originariamente (ORIGINAL) e i titoli che è possibile creare su DVD registrabili mediante lettori per il montaggio (PLAY LIST). È possibile selezionare il tipo di titolo da riprodurre.

**1** Premere DISPLAY mentre il lettore si trova nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

**2** Premere **↑/↓** per selezionare  (ORIGINAL/PLAY LIST), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni per "ORIGINAL/PLAY LIST".



**3** Premere **↑/↓** per selezionare un'impostazione.

- PLAY LIST: riproduce i titoli creati da "ORIGINAL" per il montaggio.
- ORIGINAL: esegue i titoli registrati originariamente.

**4** Premere ENTER.

---

## **Riproduzione di VIDEO CD con le funzioni PBC (Riproduzione PBC)**



La funzione PBC (Playback Control, controllo della riproduzione) consente di riprodurre VIDEO CD in modo interattivo seguendo il menu a schermo sul televisore. Quando si inizia a riprodurre un VIDEO CD con funzioni PBC, viene visualizzato il menu relativo alla selezione.

Selezionare un elemento tramite i pulsanti numerati e premere ENTER. Seguire quindi le istruzioni nel menu per le operazioni interattive (Premere **▷** quando viene visualizzato "Press SELECT" [Premere SELECT]).

Fare riferimento alle istruzioni fornite con il disco, in quanto la procedura potrebbe essere diversa a seconda del VIDEO CD.

Per tornare al menu  
Premere **↶** RETURN.

### **💡 Suggerimento**

Per eseguire la riproduzione senza utilizzare la funzione PBC, premere **◀▶** o i tasti numerici quando il lettore si trova nel modo di arresto per la selezione di un brano, quindi premere **▷** o ENTER.

Il messaggio “Riprodurre senza PBC” viene visualizzato sullo schermo del televisore e il lettore avvia la riproduzione continua. Non è possibile riprodurre fermi immagine come, ad esempio, un menu.

Per tornare alla riproduzione PBC, premere due volte **■**, quindi **▷**.

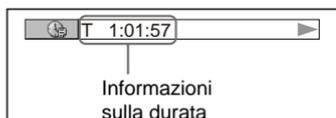
## Controllo del tempo di riproduzione e del tempo residuo

**DVD Video** **DVD VR** **VCD** **CD** **DATA CD** **DATA DVD**

È possibile controllare il tempo di riproduzione e il tempo residuo del titolo, capitolo o brano corrente. Inoltre, è possibile controllare il testo DVD/CD, il nome del brano o le informazioni del tag ID3 (audio MP3), o del file (filmato DivX) registrato sul disco.

### **1** Premere TIME/TEXT durante la riproduzione.

Viene visualizzato il display seguente.



### **2** Premere TIME/TEXT più volte per cambiare le informazioni sulla durata.

Le informazioni disponibili relative alla durata dipendono dal tipo di disco in fase di riproduzione.

## Verifica delle informazioni sulla riproduzione del disco

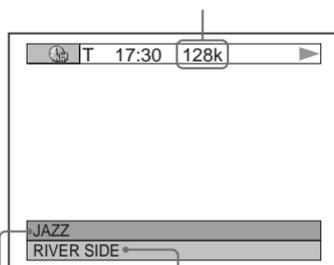
### Per controllare il testo del DVD/CD

Premere più volte TIME/TEXT per visualizzare il testo registrato sul DVD/CD. Il testo del DVD/CD viene visualizzato solo se registrato sul disco. Non è possibile modificare tale testo. Se il disco non contiene alcun testo, viene visualizzato “NO TEXT”.

### Per controllare il nome dell'album e così via dei DATA CD/DATA DVD

Premendo TIME/TEXT durante la riproduzione di piste sonore MP3 su un DATA CD/DATA DVD o file video DivX su un DATA CD/DATA DVD, è possibile visualizzare il nome dell'album/brano/file e la velocità in bit dell'audio (la quantità di dati per secondo dell'audio corrente) sullo schermo del televisore.

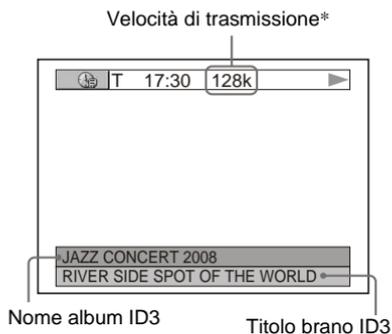
Velocità di trasmissione\*



Se un brano audio MP3 contiene un tag ID3, il lettore visualizza il titolo brano/nome album a partire dalle informazioni del tag ID3.

Le informazioni del tag ID3 relative al brano audio MP3 vengono visualizzate se i brani dispongono di ID3 versione 1 o ID3 versione 2. Se sono presenti tag ID3 versione 1 e versione 2, le informazioni del tag ID3 versione 2 sono prioritarie.

Tenere presente che questo lettore supporta ID3 versioni 1.0/1.1 e 2.2/2.3.



\* Appare durante:

- la riproduzione di una pista sonora MP3 su un DATA CD/DATA DVD.
- la riproduzione di un file video DivX che contiene audio MP3 su un DATA CD/DATA DVD.

## Verifica delle informazioni visualizzate nel display del pannello anteriore

È possibile visualizzare le informazioni sul tempo e sul testo visualizzate sullo schermo del televisore anche sul display del pannello anteriore. Tali dati variano come segue ogni volta che le informazioni relative al tempo vengono modificate sullo schermo del televisore.

## Riproduzione di un DVD

Tempo di riproduzione del titolo corrente

T 10324

Tempo residuo del titolo corrente

T- 1:15:36

Tempo di riproduzione del capitolo corrente

C 02230

Tempo residuo del capitolo corrente

C-0:13:20

Testo

SONY HI

Numero di titolo e capitolo correnti

T 16 8

(ritorna automaticamente all'inizio)

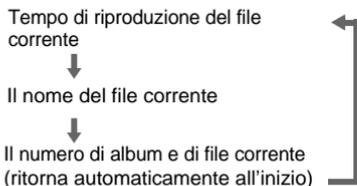
## Riproduzione di un DATA CD (piste sonore MP3) o DATA DVD (piste sonore MP3)

Tempo di riproduzione e numero del brano corrente

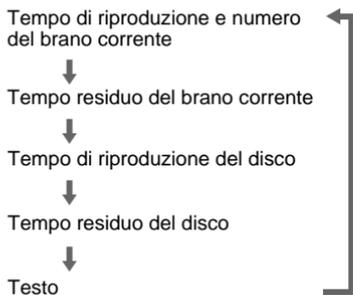
Nome brano o titolo brano ID3

Numero dell'album e del brano correnti  
(ritorna automaticamente all'inizio)

Durante la riproduzione di un DATA CD (video DivX) o DATA DVD (video DivX)



Riproduzione di un VIDEO CD (privo di funzioni PBC) o di un CD



### 🔔 Suggerimenti

- Durante la riproduzione di VIDEO CD privi delle funzioni PBC, il numero di brano, e di indice viene visualizzato dopo il testo.
- Durante la riproduzione di VIDEO CD dotati di funzioni PBC, vengono visualizzati il numero della scena, o il tempo di riproduzione.
- Se è troppo lungo per essere visualizzato su un'unica riga, il testo scorre nel display del pannello anteriore.
- È inoltre possibile verificare le informazioni relative al tempo e il testo utilizzando il menu di controllo (pagina 11).

### Note

- A seconda del tipo di disco riprodotto, il testo o il nome dei brani dei DVD/CD potrebbe non essere visualizzato.
- Il lettore può visualizzare solo il primo livello del testo del disco DVD/CD, ad esempio il nome o il titolo del disco.
- Il tempo di riproduzione delle piste sonore MP3 e dei file video DivX potrebbe non essere visualizzato correttamente.
- Se viene riprodotto un disco contenente solo file di immagini JPEG, nel pannello del display anteriore viene visualizzato "NO AUDIO DATA" se la voce "MODALITÀ (MP3, JPEG)" è impostata su "AUTO", mentre viene visualizzato "JPEG" se la voce "MODALITÀ (MP3, JPEG)" è impostata su "IMMAGINE (JPEG)".

## Vari modi di riproduzione

(Riproduzione programmata, Riproduzione casuale, Riproduzione ripetuta, Riproduzione ripetuta A-B)

È possibile impostare i modi di riproduzione seguenti:

- Riproduzione programmata (pagina 29)
- Riproduzione casuale (pagina 31)
- Riproduzione ripetuta (pagina 32)
- Riproduzione ripetuta A-B (pagina 33)

### Nota

Il modo di riproduzione viene annullato nei seguenti casi:

- se viene estratto il disco.
- se il lettore entra in modo di attesa premendo **I/O**.

## Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata) **DVDVideo VCD CD**

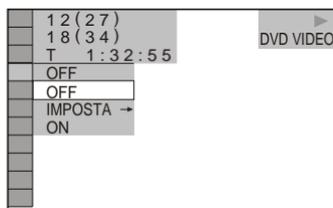
È possibile riprodurre il contenuto di un disco nell'ordine desiderato, impostando l'ordine dei titoli, capitoli o brani per creare un programma personalizzato. È possibile programmare un massimo di 99 titoli, capitoli e brani.

### 1 Premere DISPLAY.

Appare il menu di controllo.

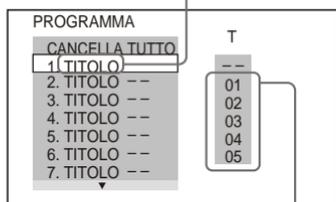
### 2 Premere **↑/↓** per selezionare (PROGRAMMA), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "PROGRAMMA".



### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare "IMPOSTA $\rightarrow$ ", quindi premere ENTER.

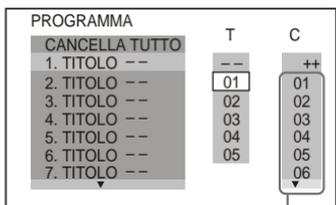
"BRANO" viene visualizzato durante la riproduzione di un VIDEO CD o un CD.



Brani o titoli registrati su un disco

### 4 Premere $\rightarrow$ .

Il cursore si sposta sulla riga del titolo o del brano "T" (in questo caso "01").



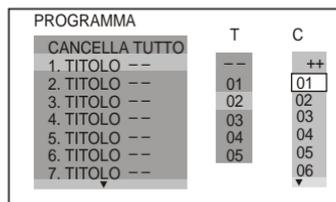
Capitoli registrati su un disco

### 5 Selezionare il titolo, capitolo o brano che si desidera programmare.

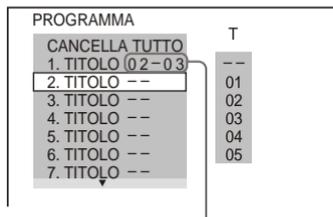
#### ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO

Ad esempio, selezionare il capitolo "03" del titolo "02".

Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.



Successivamente, premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "03" sotto "C", quindi premere ENTER.

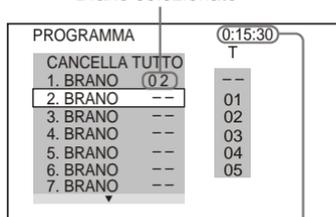


Titolo e capitolo selezionati

#### ◆ Riproduzione di un VIDEO CD o CD

Ad esempio, selezionare il brano "02". Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "02" sotto "T", quindi premere ENTER.

Brano selezionato



Tempo totale dei brani programmati

### 6 Per programmare altri titoli, capitoli o brani, ripetere i punti 4 e 5.

I titoli, capitoli e brani programmati vengono visualizzati nell'ordine selezionato.

### 7 Premere $\triangleright$ per avviare la riproduzione programmata.

La riproduzione programmata ha inizio. Al termine del programma, è possibile ripetere lo stesso programma premendo  $\triangleright$ .

#### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 3. Per riprodurre nuovamente il medesimo programma, selezionare "ON" al punto 3 e premere ENTER.

#### Per cambiare o annullare un programma

1 Seguire le procedure da 1 a 3 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".

- 2 Selezionare il numero di programma del titolo, capitolo o brano che si desidera cambiare o eliminare utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ , quindi premere  $\rightarrow$ . Se si desidera cancellare il titolo, il capitolo o il brano dal programma, premere CLEAR.
- 3 Seguire il punto 5 per la nuova programmazione. Per annullare un programma, selezionare "--" sotto "T", quindi premere ENTER.

### Per annullare tutti i titoli, capitoli o brani nell'ordine programmato

- 1 Seguire la procedura descritta ai punti da 1 a 3 di "Creazione di un programma personalizzato (Riproduzione programmata)".
- 2 Premere  $\uparrow$  e selezionare "CANCELLA TUTTO".
- 3 Premere ENTER.

#### **Suggerimento**

È possibile eseguire la riproduzione ripetuta o casuale dei titoli, dei capitoli o dei brani programmati. Durante la riproduzione programmata, seguire le procedure relative alla riproduzione ripetuta (pagina 32) o alla riproduzione casuale (pagina 31).

#### **Note**

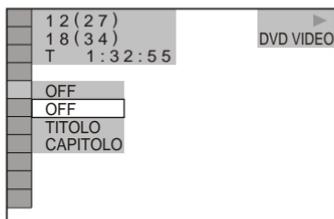
- Se si programmano brani contenuti in un Super VCD, il tempo di riproduzione totale non viene visualizzato.
- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Riproduzione in ordine casuale (Riproduzione casuale)

**VCD CD**

È possibile impostare il lettore in modo che "mischi" i titoli, i capitoli o brani. L'"ordine di riproduzione" cambierà di volta in volta.

- 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.  
Appare il menu di controllo.
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  (CASUALE), quindi premere ENTER.  
Vengono visualizzate le opzioni di "CASUALE".



- 3 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la voce che si desidera riprodurre in ordine casuale.

- ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO
  - TITOLO
  - CAPITOLO
- ◆ Riproduzione di un VIDEO CD o CD
  - BRANO
- ◆ Se è attivata la riproduzione programmata
  - ON: consente di riprodurre in ordine casuale i titoli, i capitoli o i brani selezionati per la riproduzione programmata.

- 4 Premere ENTER.

Inizia la riproduzione in ordine casuale.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 3.

#### **Suggerimenti**

- È possibile impostare la riproduzione in ordine casuale quando il lettore è in modo di arresto. Dopo avere selezionato l'opzione "CASUALE", premere  $\triangleright$ . Inizia la riproduzione in ordine casuale.
- È possibile riprodurre in ordine casuale fino a 200 capitoli in un disco quando viene selezionato "CAPITOLO".

#### **Note**

Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.

## Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta) **DVDVideo**

**DVDvr** **VCD** **CD** **DATA CD** **DATA DVD**

È possibile riprodurre più volte tutti i titoli o i brani di un disco o un solo titolo, capitolo o brano.

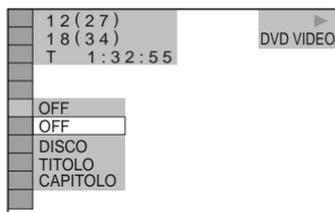
È possibile utilizzare una combinazione di modi di riproduzione casuale o programmata.

### 1 Premere **DISPLAY** durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.

### 2 Premere **↑/↓** per selezionare **DISCO** (RIPETIZIONE), quindi premere **ENTER**.

Vengono visualizzate le opzioni di "RIPETIZIONE".



### 3 Premere **↑/↓** per selezionare la voce da ripetere.

#### ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO

- DISCO: ripete tutti i titoli.
- TITOLO: ripete il titolo corrente sul disco.
- CAPITOLO: ripete il capitolo corrente.

#### ◆ Riproduzione di un DVD nel modo VR

- DISCO: ripete tutti i titoli del tipo selezionato.
- TITOLO: ripete il titolo corrente sul disco.
- CAPITOLO: ripete il capitolo corrente.

#### ◆ Riproduzione di un VIDEO CD o CD

- DISCO: ripete tutti i brani.
- BRANO: ripete il brano corrente.

#### ◆ Riproduzione di un DATA CD/DATA DVD

- DISCO: ripete tutti gli album.
- ALBUM: ripete l'album corrente.
- BRANO (solo piste sonore MP3): ripete il brano corrente.

- FILE (solo file video DivX): ripete il file corrente.

#### ◆ Quando la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale sono attivate

- ON: ripete la riproduzione programmata o la riproduzione in ordine casuale.

## 4 Premere **ENTER**.

Inizia la riproduzione ripetuta.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere **CLEAR** oppure selezionare "OFF" al punto 3.

#### **Suggerimento**

È possibile impostare la riproduzione ripetuta quando il lettore è in modo di arresto. Dopo avere selezionato l'opzione "RIPETIZIONE", premere **▷**. Inizia la riproduzione ripetuta.

#### **Note**

- Non è possibile utilizzare questa funzione con VIDEO CD o Super VCD dotati del modo di riproduzione PBC.
- Durante la riproduzione ripetuta di un DATA CD/DATA DVD contenente piste sonore MP3 e file di immagini JPEG con tempi di riproduzione diversi, è possibile che l'audio non corrisponda all'immagine.
- Quando "MODALITÀ (MP3, JPEG)" è impostato su "IMMAGINE (JPEG)" (pagina 50), non è possibile selezionare "BRANO".

## Ripetizione di una parte specifica (Riproduzione ripetuta A-B)

**DVDVideo DVDVR VCD CD**

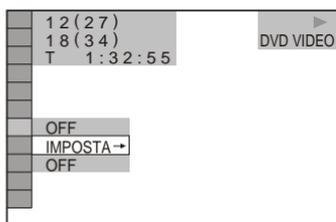
È possibile riprodurre ripetutamente una parte specifica di un titolo, un capitolo o un brano. (Questa funzione è utile quando si desidera memorizzare le parole, ecc.)

### 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione.

Appare il menu di controllo.

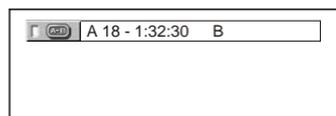
### 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare (RIPETIZIONE A-B), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni per "RIPETIZIONE A-B".



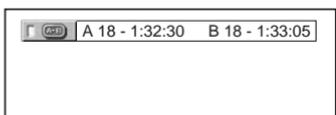
### 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare "IMPOSTA ->", quindi premere ENTER.

Appare la barra di impostazione "RIPETIZIONE A-B".



### 4 Nel corso della riproduzione, una volta individuato il punto iniziale (punto A) della porzione da ripetere più volte, premere ENTER.

Il punto iniziale (punto A) viene impostato.



### 5 Quando si raggiunge il punto finale (punto B), premere nuovamente ENTER.

I punti di impostazione vengono visualizzati e il lettore inizia la riproduzione ripetuta di questa parte specifica.

### Per tornare al modo di riproduzione normale

Premere CLEAR oppure selezionare "OFF" al punto 3.

#### Note

- Quando viene selezionato il modo di riproduzione ripetuta A-B, le impostazioni per la riproduzione in ordine casuale, ripetuta e programmata vengono annullate.
- La funzione di ripetizione A-B non funziona per più titoli.
- Per il contenuto di un DVD-modo VR che include fermi immagine, potrebbe non essere possibile impostare la riproduzione ripetuta A-B.

# Regolazione dell'immagine di riproduzione (PERSONALIZZA

IMMAGINE) **DVD<sub>video</sub>** **DVD<sub>VR</sub>** **VCD**

**DATA CD** **DATA DVD**

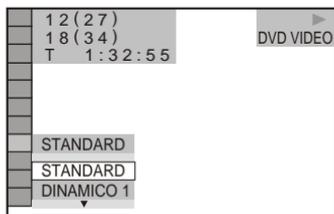
È possibile regolare il segnale video del DVD, VIDEO CD, DATA CD/DATA DVD in formato JPEG, oppure il DATA CD/DATA DVD contenente i file video DivX provenienti dal lettore per ottenere la qualità di immagini desiderata. Selezionare l'impostazione più adatta al programma in visione. Quando si seleziona "MEMORIA" è possibile eseguire ulteriori regolazioni per ciascun elemento dell'immagine (colore, luminosità, ecc.).

**1** Premere **DISPLAY** durante la riproduzione (Durante la riproduzione di un DATA CD o un DATA DVD con file di immagini JPEG, premere due volte).

Appare il menu di controllo.

**2** Premere **↑/↓** per selezionare  (PERSONALIZZA IMMAGINE), quindi premere **ENTER**.

Vengono visualizzate le opzioni di "PERSONALIZZA IMMAGINE".



**3** Premere **↑/↓** per selezionare l'impostazione desiderata.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **STANDARD**: consente di visualizzare un'immagine standard.
- **DINAMICO 1**: crea un'immagine dinamica aumentando il contrasto e l'intensità dei colori dell'immagine.
- **DINAMICO 2**: crea un'immagine più dinamica di DINAMICO 1 aumentando ulteriormente il contrasto e l'intensità dei colori dell'immagine.
- **CINEMA 1**: potenzia i dettagli inclusi nelle zone scure aumentando il livello del nero.
- **CINEMA 2**: potenzia le tonalità del bianco e del nero e aumenta il contrasto del colore.
- **MEMORIA**: regola l'immagine evidenziandone i dettagli.

**4** Premere **ENTER**.

Viene attivata l'impostazione selezionata.

## **Suggerimento**

Durante la visione di un film, si consiglia di utilizzare "CINEMA 1" o "CINEMA 2".

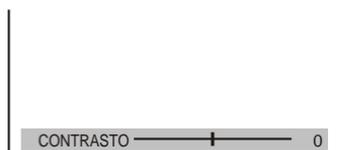
## Regolazione degli elementi dell'immagine in "MEMORIA"

È possibile regolare individualmente ciascun elemento dell'immagine.

- **CONTRASTO**: modifica il contrasto
- **LUMINOSITÀ**: modifica la luminosità complessiva.
- **COLORE**: consente di modificare la luminosità dei colori rendendoli più scuri o più chiari.
- **TINTA**: consente di modificare il bilanciamento dei colori.

- 1 Al punto 3 di "Regolazione dell'immagine di riproduzione", selezionare "MEMORIA" e premere ENTER.

Appare la barra di regolazione "CONTRASTO".



- 2 Premere ←/→ per regolare il contrasto dell'immagine.

Per passare all'elemento di immagine successivo o precedente senza salvare l'impostazione corrente, premere ↑/↓.

- 3 Premere ENTER.

La regolazione viene salvata e appare la barra di regolazione "LUMINOSITÀ".

- 4 Ripetere le fasi 2 e 3 per regolare "LUMINOSITÀ" "COLORE" e "TINTA".

### Per disattivare il display

Premere ⏪ RETURN o DISPLAY.

## Regolazione della nitidezza delle immagini

(NITIDEZZA) **DVDVideo** **DVDVR** **VCD**

**DATA CD** **DATA DVD**

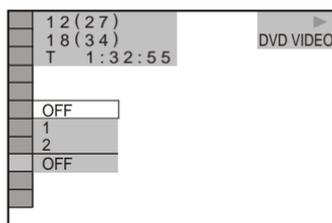
È possibile potenziare i contorni delle immagini per ottenere un'immagine più nitida.

- 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione (Durante la riproduzione di un DATA CD o un DATA DVD con file di immagini JPEG, premere due volte).

Appare il menu di controllo.

- 2 Premere ↑/↓ per selezionare  (NITIDEZZA), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "NITIDEZZA".



- 3 Premere ↑/↓ per selezionare un livello.

- 1: consente di potenziare il contorno.
- 2: consente di ottenere un potenziamento del contorno superiore a quello del livello 1.

- 4 Premere ENTER.

Viene attivata l'impostazione selezionata.

### Per annullare l'impostazione "NITIDEZZA"

Selezionare "OFF" al punto 3.

## Blocco dei dischi

### (PROTEZIONE PERSONALIZZATA, PROTEZIONE)

È possibile impostare due tipi di limite di riproduzione per un disco.

- Protezione personalizzata

È possibile impostare i limiti di riproduzione in modo che il lettore non esegua la riproduzione di determinati dischi.

- Protezione

È possibile limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base ad un livello predefinito, quale l'età degli utenti. Le scene possono venire bloccate o sostituite con altre scene.

Per le funzioni Protezione e Protezione personalizzata, viene utilizzata la stessa password.

## Protezione personalizzata DVDVideo

VCD CD

È possibile impostare la stessa password di protezione personalizzata per un massimo di 40 dischi. Se viene impostata la password per il 41° disco, quella per il primo disco viene annullata.

### 1 Inserire il disco che si desidera bloccare.

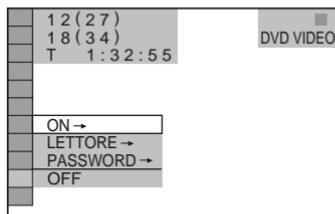
Se è in corso la riproduzione di un disco, premere ■ per interromperla.

### 2 Premere DISPLAY mentre il lettore si trova nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

### 3 Premere ↑/↓ per selezionare (PROTEZIONE), quindi premere ENTER.

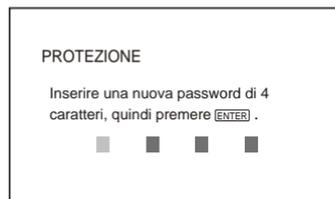
Vengono visualizzate le opzioni di "PROTEZIONE".



### 4 Premere ↑/↓ per selezionare "ON →", quindi premere ENTER.

- ◆ Se non è stata immessa la password

Viene visualizzato il display per la registrazione della nuova password.



Immettere una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display per la conferma della password.

- ◆ Se è già stata registrata una password

Viene visualizzata la schermata per l'immissione della password.

### 5 Immettere o immettere di nuovo la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

Appare il messaggio "Protezione personalizzata impostata." e riappare la schermata del menu di controllo.

## Per disattivare la funzione di protezione personalizzata

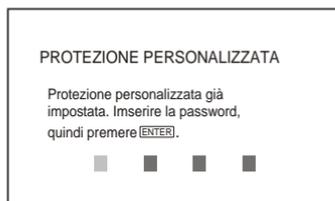
1 Seguire le procedure da 1 a 3 di "Protezione personalizzata".

2 Premere ↑/↓ per selezionare "OFF →", quindi premere ENTER.

3 Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

## Per riprodurre un disco per cui è stata impostata la funzione di protezione personalizzata

- 1 Inserire il disco per cui è stata impostata la funzione di protezione personalizzata. Viene visualizzata l'indicazione "PROTEZIONE PERSONALIZZATA".



- 2 Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere **ENTER**.  
Il lettore è pronto per la riproduzione.

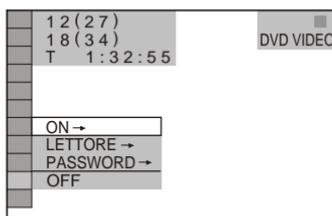
### **Suggerimento**

Se si dimentica la password, immettere il numero a 6 cifre "199703" utilizzando i tasti numerici, quando appare l'indicazione "PROTEZIONE PERSONALIZZATA" in cui si chiede la propria password, quindi premere **ENTER**. Viene richiesto di immettere una nuova password a 4 cifre.

## Protezione (riproduzione limitata)

È possibile limitare la riproduzione di alcuni DVD VIDEO in base ad un livello predefinito, quale l'età degli utenti. La funzione "PROTEZIONE" consente di impostare un livello di limitazione della riproduzione.

- 1 Premere **DISPLAY** mentre il lettore si trova nel modo di arresto.  
Appare il menu di controllo.
- 2 Premere **↑/↓** per selezionare  (PROTEZIONE), quindi premere **ENTER**.  
Vengono visualizzate le opzioni di "PROTEZIONE".



- 3 Premere **↑/↓** per selezionare "LETTORE→", quindi premere **ENTER**.
  - ◆ Se non è stata immessa la password  
Viene visualizzato il display per la registrazione della nuova password. Immettere una password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere **ENTER**.  
Viene visualizzato il display per la conferma della password.
  - ◆ Se è già stata registrata una password  
Viene visualizzata la schermata per l'immissione della password.
- 4 Immettere o immettere di nuovo la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere **ENTER**.  
Viene visualizzato il display per l'impostazione del livello di limitazione della riproduzione.
- 5 Premere **↑/↓** per selezionare "STANDARD", quindi premere **ENTER**.  
Vengono visualizzate le voci di selezione relative a "STANDARD".
- 6 Premere **↑/↓** per selezionare un'area geografica come livello di limitazione della riproduzione, quindi premere **ENTER**.  
L'area viene selezionata.  
Dopo avere selezionato "ALTRE →", selezionare e immettere un codice standard elencato nella tabella a pagina 69 utilizzando i tasti numerici.
- 7 Premere **↑/↓** per selezionare "LIVELLO", quindi premere **ENTER**.  
Vengono visualizzate le voci di selezione relative a "LIVELLO".

## 8 Selezionare il livello desiderato utilizzando $\uparrow/\downarrow$ , quindi premere ENTER.

L'impostazione della protezione è completata.

Minore è il valore, superiore è il livello di limitazione.

### Per disattivare la funzione di protezione

Impostare "LIVELLO" su "OFF" al punto 8.

### Per riprodurre un disco per cui è stata impostata la funzione di protezione

- 1 Inserire il disco e premere  $\triangleright$ . Viene visualizzato il display per l'immissione della password.
- 2 Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Il lettore avvia la riproduzione.

### Suggerimento

Se si dimentica la password, rimuovere il disco, quindi ripetere la procedura descritta ai punti da 1 a 3 della sezione "Protezione (riproduzione limitata)". Quando il display richiede la password, inserire "199703" utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER. Viene richiesto di immettere una nuova password a 4 cifre. Una volta immessa una nuova password a 4 cifre, inserire di nuovo il disco nel lettore e premere  $\triangleright$ . Non appena viene visualizzato il display per l'immissione della password, immettere la nuova password.

### Note

- Se vengono riprodotti dischi privi della funzione di protezione, mediante questo lettore non è possibile impostare la limitazione della riproduzione.
- A seconda del disco, è possibile che venga richiesto di modificare il livello di protezione durante la riproduzione. In questo caso, immettere la password, quindi modificare il livello. Se viene disattivata la funzione di ripristino della riproduzione, il livello torna al valore precedente.

## Modifica della password

- 1 Premere DISPLAY mentre il lettore si trova nel modo di arresto. Appare il menu di controllo.
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  (PROTEZIONE), quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le opzioni di "PROTEZIONE".
- 3 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "PASSWORD  $\rightarrow$ ", quindi premere ENTER. Viene visualizzata la schermata per l'immissione della password.
- 4 Immettere la password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
- 5 Immettere una nuova password a 4 cifre utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.
- 6 Per confermare la password, immetterla di nuovo utilizzando i tasti numerici, quindi premere ENTER.

### In caso di errore durante l'immissione della password

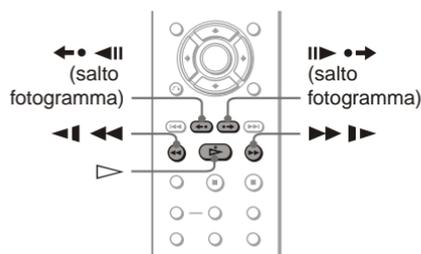
Premere  $\leftarrow$  prima di premere ENTER, quindi immettere il numero corretto.

## Ricerca di una scena

## Ricerca di un punto specifico di un disco

(Scorrimento, Riproduzione al rallentatore, Freeze Frame)

È possibile individuare rapidamente un punto specifico di un disco controllando l'immagine o utilizzando la funzione di riproduzione al rallentatore.



### Note

- A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni descritte.
- Per i DATA CD/DATA DVD, è possibile ricercare un punto particolare solo sulle piste sonore MP3 o sui file video DivX.

## Individuazione rapida di un punto mediante la funzione di riproduzione rapida in avanti o all'indietro (Scorrimento)

**DVD Video** **DVD VR** **VCD** **CD** **DATA CD** **DATA DVD**

Premere **◀◀◀** o **▶▶▶** durante la riproduzione di un disco. Una volta individuato il punto desiderato, premere **▷** per tornare alla velocità normale. Ad ogni pressione di **◀◀◀** o **▶▶▶** durante lo scorrimento, la velocità di scorrimento cambia. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come illustrato di seguito. Le velocità effettive possono variare in base al disco.

Direzione della riproduzione

**×2▶** → **1▶▶** → **2▶▶▶** → **3▶▶▶▶**



**3▶▶▶** (solo DVD/VIDEO CD/DATA CD\*/DATA DVD\*)

**×2▶** (solo DVD VIDEO/CD)

Direzione opposta

**×2◀** ← **1◀◀** ← **2◀◀◀** → **3◀◀◀◀**



**3◀◀◀** (solo DVD/VIDEO CD/DATA CD\*/DATA DVD\*)

**×2◀** (solo DVD VIDEO)

\* Solo file video DivX

La velocità di riproduzione "**×2▶**" / "**×2◀**" è circa il doppio della velocità normale.

La velocità di riproduzione "**3▶▶▶**" / "**3◀◀◀**" è superiore a "**2▶▶▶**" / "**2◀◀◀**" e la velocità di riproduzione "**2▶▶▶**" / "**2◀◀◀**" è superiore a "**1▶▶▶**" / "**1◀◀◀**".

## Riproduzione fotogramma per fotogramma (Riproduzione al rallentatore)

**DVD Video** **DVD VR** **VCD** **DATA CD** **DATA DVD**

Premere **◀◀◀** o **▶▶▶** quando il lettore si trova nel modo di pausa. Per tornare alla velocità normale, premere **▷**. Ad ogni pressione di **◀◀◀** o **▶▶▶** durante la riproduzione al rallentatore, la velocità di riproduzione cambia. Sono disponibili due velocità. Ad ogni pressione del tasto, l'indicazione cambia come segue:

Direzione della riproduzione

**2▶▶** ↔ **1▶▶**

Direzione opposta (solo DVD)

**2◀◀** ↔ **1◀◀**

La velocità di riproduzione "**2▶▶**" / "**2◀◀**" è inferiore a "**1▶▶**" / "**1◀◀**".

### Nota

Per i DATA CD/DATA DVD, questa funzione è utilizzabile solo per i file video DivX.

## Riproduzione di un fotogramma alla volta (Freeze Frame)

DVDVideo DVDVR VCD DATA CD DATA DVD

Quando il lettore si trova nel modo di pausa, premere **II▶ ●→** (salto fotogramma) per passare al fotogramma successivo. Premere **←●●◀II** (salto fotogramma) per passare al fotogramma precedente (solo DVD). Per tornare al modo di riproduzione normale, premere **▷**.

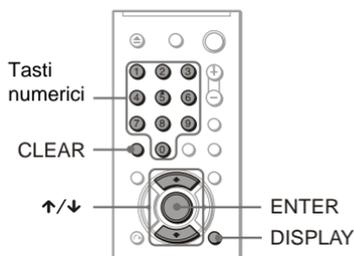
### Note

- Non è possibile ricercare un fermo immagine su un DVD nel modo VR.
- Per i DATA CD/DATA DVD, questa funzione è utilizzabile solo per i file video DivX.

## Ricerca di titolo/capitolo/brano/scena e così via

CD DATA CD DATA DVD

È possibile effettuare la ricerca su un DVD in base al titolo o al capitolo, nonché effettuare la ricerca su un VIDEO CD/CD/DATA CD/DATA DVD in base al brano, all'indice file, o alla scena. Poiché ai titoli e ai brani del disco vengono assegnati numeri univoci, è possibile selezionare quello desiderato digitando il relativo numero. È inoltre possibile ricercare una scena utilizzando il codice temporale.



**1** Premere **DISPLAY** (durante la riproduzione di un DATA CD/DATA DVD contenente file di immagini JPEG, premere il tasto due volte).

Appare il menu di controllo.

**2** Premere **↑/↓** per scegliere il metodo di ricerca.

◆ Riproduzione di un DVD

-  TITOLO
-  CAPITOLO
-  DURATA/TESTO

Selezionare "DURATA/TESTO" per ricercare il punto di avvio inserendo il codice temporale.

◆ Riproduzione di un VIDEO CD o un Super VCD privo della riproduzione PBC

-  BRANO
-  INDICE

◆ Riproduzione di un VIDEO CD o un Super VCD dotato della riproduzione PBC



SCENA

◆ Riproduzione di un CD



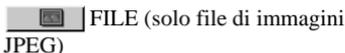
BRANO

◆ Riproduzione di un DATA CD/DATA DVD



ALBUM

◆ Riproduzione di un DATA CD (solo piste sonore MP3)



FILE (solo file di immagini JPEG)

◆ Riproduzione di un DATA CD (DivX video files) /DATA DVD (file video DivX)



ALBUM



FILE



DURATA/TESTO

Esempio: selezionando CAPITOLO,

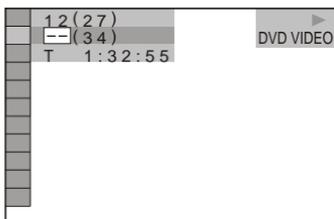
“\*\* (\*\*)” è selezionato (\*\* si riferisce a un numero).

Il numero riportato tra parentesi indica il numero totale di titoli, capitoli, brani, indici, scene, album, o file.



### 3 Premere ENTER.

“\*\* (\*\*)” cambia in “-- (\*\*)”.



### 4 Premere i tasti numerici per selezionare il numero di titolo, capitolo, brano, indice, scena così via da ricercare.

◆ In caso di errore

Cancelare il numero premendo CLEAR, quindi selezionare un altro numero.

### 5 Premere ENTER.

Il lettore avvia la riproduzione partendo dal numero selezionato.

Per ricercare una scena utilizzando il codice temporale (solo DVD e file video DivX)

1 Al punto 2, selezionare DURATA/TESTO.

Viene selezionato il tempo di riproduzione del file o titolo corrente. Quindi, premere ENTER.

2 Inserire il codice temporale tramite i tasti numerici, quindi premere ENTER. Ad esempio, per individuare una scena a 2 ore, 10 minuti e 20 secondi dall'inizio, è sufficiente inserire “2:10:20”.

### 🔧 Suggerimenti

- Quando il display del menu di controllo è spento, è possibile cercare un capitolo (DVD), un brano (CD/DATA CD/DATA DVD) o un file (DATA CD (DivX video)/DATA DVD (file video DivX)) premendo i tasti numerici e quindi ENTER.
- È possibile visualizzare la prima scena di titoli, capitoli o brani registrati sul disco in una schermata suddivisa in 9 sezioni, nonché selezionare direttamente la riproduzione scegliendo una delle scene. Per ulteriori informazioni, vedere “Ricerca in base alla scena (PICTURE NAVIGATION)” (pagina 42).

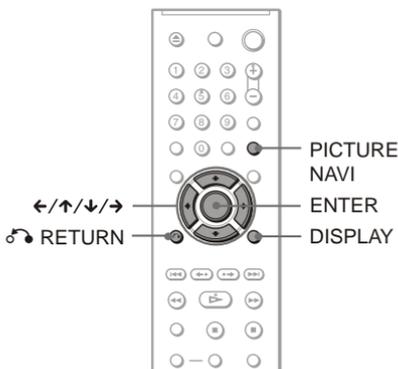
### Note

- Il numero del titolo, capitolo o brano visualizzato corrisponde al numero registrato sul disco.
- Non è possibile ricercare una scena su un DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL utilizzando il codice temporale.

## Ricerca in base alla scena (PICTURE NAVIGATION)

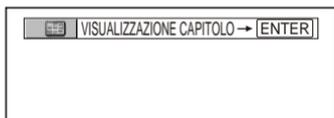
DVDVideo VCD

È possibile dividere lo schermo in 9 minischermi per individuare rapidamente la scena desiderata.



### 1 Premere PICTURE NAVI durante la riproduzione.

Viene visualizzato il display seguente.



### 2 Premere più volte PICTURE NAVI per selezionare la voce.

- **VISUALIZZAZIONE CAPITOLO** (solo DVD VIDEO): consente di visualizzare la prima scena di ogni capitolo.
- **VISUALIZZAZIONE TITOLO** (solo DVD VIDEO): consente di visualizzare la prima scena di ogni titolo.
- **VISUALIZZAZIONE BRANO** (solo VIDEO CD/Super VCD): consente di visualizzare la prima scena di ogni brano.

### 3 Premere ENTER.

La prima scena di ogni capitolo, titolo o brano viene visualizzata come illustrato di seguito.

1	2	3	▼
4	5	6	
7	8	9	

### 4 Premere ←/↑/↓/→ per selezionare un capitolo, un titolo o un brano, quindi premere ENTER.

La riproduzione viene avviata a partire dalla scena selezionata.

#### Per tornare al modo di riproduzione normale durante l'impostazione

Premere RETURN o DISPLAY.

#### 💡 Suggerimento

Se sono presenti più di 9 capitoli, titoli o brani, ▼ viene visualizzato nella parte inferiore destra dello schermo.

Per visualizzare titoli, capitoli o brani aggiuntivi, selezionare le scene nella parte inferiore, quindi premere ↓. Per tornare alla scena precedente, selezionare le scene iniziali e premere ↑.

#### Nota

A seconda del disco, potrebbe non essere possibile selezionare alcune voci.

## Regolazioni audio

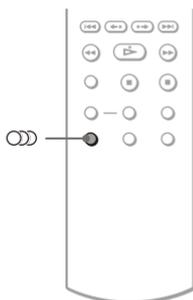
## Modifica dell'audio

DVDvideo DVDvr VCD CD DATA CD

DATA DVD

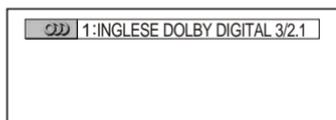
Durante la riproduzione di un DVD VIDEO o DATA CD (file video DivX)/DATA DVD (file video DivX) registrato in più formati audio (PCM, Dolby Digital, MPEG audio o DTS), è possibile modificare il formato dell'audio. Se il DVD VIDEO è registrato con piste multilingue, è inoltre possibile cambiare la lingua.

Con i CD, DATA CD, DATA DVD o VIDEO CD, è possibile selezionare l'audio dal canale destro o sinistro e ascoltarlo mediante i diffusori destro e sinistro. Ad esempio, durante la riproduzione di un disco contenente un brano con i suoni vocali sul canale destro e i suoni strumentali sul canale sinistro, è possibile ascoltare questi ultimi da entrambi i diffusori selezionando il canale sinistro.



## 1 Premere (audio) durante la riproduzione.

Viene visualizzato il display seguente.



## 2 Premere più volte (audio) per selezionare il segnale audio desiderato.

### ◆ Riproduzione di un DVD VIDEO

La selezione della lingua varia in base al DVD VIDEO.

Le 4 cifre visualizzate indicano il codice della lingua. Per verificare la lingua associata al codice, consultare "Elenco dei codici della lingua" a pagina 69. Se la stessa lingua viene visualizzata due o più volte, significa che il DVD VIDEO è registrato in più formati audio.

◆ **Riproduzione di un DVD nel modo VR**  
Vengono visualizzati i tipi di pista sonora registrati su un disco. L'impostazione predefinita è sottolineata.

Esempio:

- 1: PRINCIPALE (audio principale)
- 1: SECONDARIO (audio secondario)
- 1: PRINCIPALE+SECONDARIO (audio principale e secondario)

◆ **Riproduzione di un VIDEO CD, CD, DATA CD (audio MP3), o DATA DVD (audio MP3)**

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- STEREO: audio stereo standard
- 1/S: audio del canale sinistro (monofonico)
- 2/D: audio del canale destro (monofonico)

◆ **Durante la riproduzione di un DATA CD (video DivX) o DATA DVD (video DivX)**  
Selezionare uno dei formati di segnale audio visualizzati. Se compare l'indicazione "Dati audio non rilevati", significa che il lettore non supporta il formato di segnale audio contenuto nel disco.

◆ **Riproduzione di un Super VCD**

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- 1:STEREO: audio stereo della pista sonora 1
- 1:1/S: audio del canale sinistro della pista sonora 1 (monofonico)
- 1:2/D: audio del canale destro della pista sonora 1 (monofonico)
- 2:STEREO: audio stereo della pista sonora 2

- 2:1/S: audio del canale sinistro della pista sonora 2 (monofonico)
- 2:2/D: audio del canale destro della pista sonora 2 (monofonico)

### Note

- Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la pista sonora 2, selezionando "2:STEREO", "2:1/S", o "2:2/D", non verrà emesso alcun suono.
- Riproduzione di un DVD nel modo VR: se il lettore è stato collegato a un componente audio tramite la presa DIGITAL OUT (COAXIAL) e si desidera passare da un brano musicale ad un altro, impostare "DOLBY DIGITAL" su "D-PCM" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 62).

## Verifica del formato del segnale audio

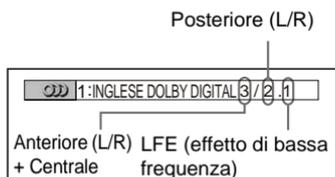
DVD Video DATA CD DATA DVD

È possibile verificare il formato del segnale audio premendo più volte  (audio) durante la riproduzione. Il formato del segnale audio corrente (Dolby Digital, DTS, PCM e così via) viene visualizzato come illustrato di seguito.

### ◆Riproduzione di un DVD VIDEO

#### Esempio:

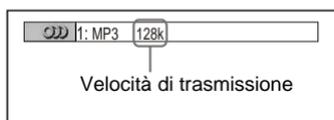
Dolby Digital 5.1 canali



### ◆Durante la riproduzione di un file video DivX su un DATA CD o un DATA DVD

#### Esempio:

Audio MP3



## Informazioni sui segnali audio

I segnali audio registrati sul disco contengono gli elementi audio (canali) illustrati di seguito. Ciascun canale viene trasmesso da un diffusore distinto.

- Anteriore (L)
- Anteriore (R)
- Centrale
- Posteriore (L)
- Posteriore (R)
- Posteriore (monofonico): il segnale può essere costituito da segnali elaborati Dolby Surround Sound o da segnali audio posteriori monofonici dell'audio Dolby Digital.
- Segnale LFE (effetto di bassa frequenza)

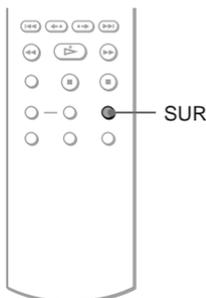
### Note

- Se "DTS" è impostato su "OFF" in "IMPOSTAZIONE AUDIO", l'opzione di selezione della pista sonora DTS non viene visualizzata sullo schermo anche se il disco contiene piste sonore DTS (pagina 63).
- I segnali audio MPEG dotati composti da più di due canali appaiono come indicato sopra (3/2.1, 2/1); tuttavia, solo i segnali anteriore sinistro (L) e anteriore destro (R) vengono trasmessi dai due diffusori anteriori.

# Impostazioni TV Virtual Surround (TVS) **DVDVideo**

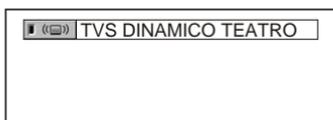
Se si collega un televisore stereo o 2 diffusori anteriori, la funzione TVS (TV Virtual Surround) consente di ottenere gli effetti surround utilizzando l'imaging audio per la creazione di diffusori posteriori virtuali a partire dall'audio dei diffusori anteriori (L: sinistro, R: destro) senza utilizzare diffusori posteriori reali. TVS è stato sviluppato da Sony per produrre l'audio surround ad uso domestico utilizzando un semplice televisore stereo.

Se il lettore è impostato per emettere il segnale dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL), l'effetto surround sarà prodotto solo se "DOLBY DIGITAL" è impostato su "D-PCM" e "MPEG" è impostato su "PCM" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" (pagina 62).



## 1 Premere SUR durante la riproduzione.

Viene visualizzato il display seguente.



## 2 Premere più volte SUR per selezionare uno dei tipi audio TVS.

Vedere le spiegazioni fornite per ogni voce nella sezione seguente.

- TVS DINAMICO TEATRO
- TVS DINAMICO
- TVS AMPIO

- TVS NOTTE
- TVS STANDARD

### Per annullare l'impostazione

Selezionare "OFF" al punto 2.

#### ◆TVS DINAMICO TEATRO, TVS DINAMICO, TVS AMPIO

Questo modo è efficace quando la distanza tra i diffusori anteriori L (sinistro) e R (destro) è breve, analogamente a quella dei diffusori incorporati di un televisore stereo.

#### ◆TVS NOTTE

Questa funzione è particolarmente utile se si desidera ascoltare i dialoghi ed usufruire degli effetti surround della funzione "TVS AMPIO" a volume basso.

#### ◆TVS STANDARD

Utilizzare questa impostazione per impiegare TVS con 2 diffusori separati.

### Note

- Quando il segnale di riproduzione non contiene un segnale per i diffusori posteriori, non è possibile ascoltare gli effetti surround.
- Se si desidera selezionare uno dei modi TVS, disattivare l'impostazione surround del televisore o del componente audio collegato.
- Assicurarsi che la posizione di ascolto si trovi tra i diffusori e ad una distanza uguale da essi e che i diffusori stessi siano posizionati in luoghi simili.
- La funzione "TVS NOTTE" potrebbe variare a seconda del disco.
- Gli effetti TVS non sono disponibili durante l'uso delle funzioni di riproduzione rapida o rallentata, sebbene sia possibile modificare i modi TVS.

## Ascolto di audio MP3 e visione di immagini JPEG

### Informazioni sulle piste sonore MP3 e sui file di immagini JPEG

MP3 è una tecnologia di compressione dell'audio conforme alle normative ISO/IEC MPEG. JPEG è una tecnologia di compressione delle immagini. È possibile riprodurre DATA CD/DATA DVD contenenti piste sonore MP3 o file di immagini JPEG.

### DATA CD/DATA DVD riproducibili mediante il presente lettore

È possibile riprodurre DATA CD o DATA DVD registrati nei formati MP3 (MPEG-1 Audio Layer III) e JPEG. Tuttavia, questo lettore riproduce solo DATA CD il cui formato logico è ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet e DATA DVD nel formato UDF (Universal Disk Format). Per ulteriori informazioni sul formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso delle unità disco e del software di registrazione (non in dotazione).

#### Nota

Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni DATA CD/DATA DVD creati nel formato Packet Write.

### Piste sonore MP3 o file di immagini JPEG riproducibili mediante il presente lettore

Il lettore può riprodurre le piste sonore e i file riportati di seguito:

- Piste sonore MP3 con estensione “.MP3”.
- File di immagini JPEG con estensione “.JPEG” o “.JPG”.
- File di immagini JPEG conformi al formato di file di immagini DCF\*.

\* “Design rule for Camera File system”: standard video per macchine fotografiche digitali specificati da JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

#### Note

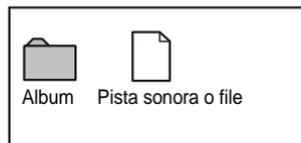
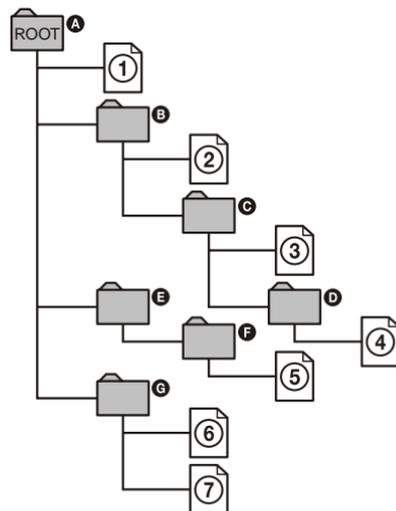
- Il lettore riproduce tutti i dati con estensione “.MP3”, “.JPG”, o “.JPEG”, anche nel caso in cui tali dati non siano in formato MP3 o JPEG. La riproduzione di tale tipo di dati può generare un intenso disturbo che potrebbe danneggiare il sistema diffusori in uso.
- Il presente lettore non è conforme alle piste sonore in formato mp3PRO.
- Non è possibile riprodurre alcuni file JPEG.
- Non è possibile riprodurre piste sonore MP3/file di immagini JPEG nei DATA CD/DATA DVD contenenti file video DivX.

### Informazioni sull'ordine di riproduzione di album, brani e file

Gli album vengono riprodotti nell'ordine seguente:

#### ◆Struttura dei contenuti del disco

Livello 1 Livello 2 Livello 3 Livello 4 Livello 5



Dopo avere inserito un DATA CD/DATA DVD e premuto  $\triangleright$ , i brani (o i file) numerati vengono riprodotti in sequenza, da ① a ⑦. Gli album/brani (o file) secondari contenuti nell'album correntemente selezionato assumono la priorità rispetto all'album successivo incluso nello stesso livello. (Esempio: ① contiene ②, quindi ④ viene riprodotto prima di ⑤.)

Premendo MENU, viene visualizzato l'elenco dei nomi di album (pagina 48). I nomi degli album sono organizzati nel seguente ordine:

① → ② → ③ → ④ → ⑤ → ⑥. Gli album che non contengono brani (o file) (ad esempio, l'album ⑤) non vengono visualizzati nell'elenco.

### Suggerimenti

- Se davanti al nome del brano/file viene aggiunto un numero (01, 02, 03 e così via) al momento della memorizzazione dei brani (o file) in un disco, i brani e i file verranno riprodotti seguendo l'ordine numerico impostato.
- Poiché un disco contenente più livelli necessita di più tempo per avviare la riproduzione, si consiglia di creare album composti da un massimo di due livelli.

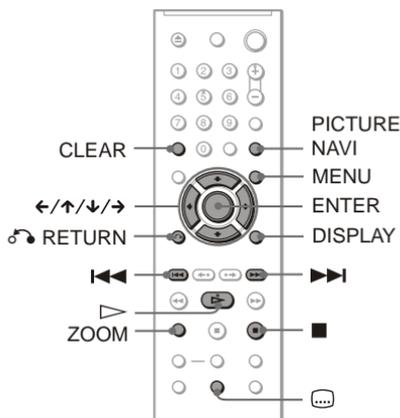
### Note

- A seconda del software utilizzato per la creazione di DATA CD/DATA DVD, l'ordine di riproduzione potrebbe differire da quello illustrato sopra.
- L'ordine di riproduzione riportato sopra potrebbe non essere applicabile nel caso in cui vi siano oltre 200 album e ciascuno di essi contenga 300 brani/file.
- Il lettore è in grado di riconoscere un massimo di 200 album (il lettore conta solo gli album, inclusi quelli che non contengono piste sonore MP3 e file di immagini JPEG). Gli album successivi all'album numero 200 non vengono riprodotti.
- Per passare all'album successivo o ad un altro album, potrebbe essere necessario attendere alcuni istanti.

## Riproduzione delle piste sonore MP3 e dei file di immagini JPEG

**DATA CD** **DATA DVD**

È possibile riprodurre piste sonore MP3 e file di immagini JPEG contenuti nei DATA CD o nei DATA DVD.



### Suggerimento

È possibile visualizzare le informazioni sul disco durante la riproduzione delle piste sonore MP3 (pagina 27).

### Note

- I DATA CD registrati in formato KODAK Picture CD vengono riprodotti in modo automatico al momento del relativo inserimento.
- Se sul DATA CD/DATA DVD non sono registrati né una pista sonora MP3 né un file di immagini JPEG, sullo schermo viene visualizzato il messaggio "Dati audio non rilevati" o "Dati immagine non rilevati".

---

## Selezione di un album

- 1 Premere MENU.**  
Viene visualizzato l'elenco degli album contenuti nel disco.  
Durante la riproduzione di un album, il relativo titolo viene evidenziato con un'ombreggiatura.
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare l'album che si desidera riprodurre.**
- 3 Premere  $\triangleright$ .**  
La riproduzione viene avviata a partire dall'album selezionato.  
Per la selezione di piste sonore MP3, vedere "Selezione di una pista sonora MP3" (pagina 48).  
Per la selezione di file di immagini JPEG, vedere "Selezione di un file di immagini JPEG" (pagina 48).

---

### Per arrestare la riproduzione

Premere  $\blacksquare$ .

### Per passare alla pagina successiva o a quella precedente

Premere  $\rightarrow$  o  $\leftarrow$ .

### Per attivare o disattivare il display

Premere più volte MENU.

### Suggerimento

Nell'album selezionato, è possibile riprodurre solo le piste sonore MP3, solo i file di immagini JPEG oppure entrambi impostando la voce "MODALITÀ (MP3, JPEG)" (pagina 50).

---

## Selezione di una pista sonora MP3

- 1 Una volta eseguito il punto 2 della sezione "Selezione di un album", premere ENTER.**  
Viene visualizzato l'elenco dei brani contenuti nell'album.
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un brano, quindi premere ENTER.**  
La riproduzione viene avviata dal brano selezionato.

### Per arrestare la riproduzione

Premere  $\blacksquare$ .

### Per passare alla pagina successiva o a quella precedente

Premere  $\rightarrow$  o  $\leftarrow$ .

### Per tornare al display precedente

Premere  $\circ$  RETURN.

### Per passare alla pista sonora MP3 successiva o a quella precedente

Premere  $\blacktriangleright$  o  $\blacktriangleleft$  durante la riproduzione. È possibile selezionare il primo brano dell'album successivo premendo  $\blacktriangleright$  durante la riproduzione dell'ultimo brano dell'album corrente.  
Non è possibile tornare all'album precedente utilizzando  $\blacktriangleleft$ , ma occorre selezionarlo dall'elenco degli album.

---

## Selezione di un file di immagini JPEG

- 1 Una volta eseguito il punto 2 della sezione "Selezione di un album", premere PICTURE NAVI.**  
I file di immagini contenuti nell'album vengono visualizzati all'interno di 16 minischermi. Sulla destra viene visualizzata una casella di scorrimento.

1	2	3	4	
5	6	7	8	
9	10	11	12	
13	14	15	16	

Per visualizzare immagini aggiuntive, selezionare un'immagine in basso e premere  $\downarrow$ . Per tornare a un'immagine precedente, selezionare un'immagine in alto e premere  $\uparrow$ .

- 2 Premere  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  per selezionare l'immagine che si desidera visualizzare, quindi premere ENTER.**  
Viene visualizzata l'immagine selezionata.

## Per passare al file di immagini JPEG precedente o a quello successivo

Premere **←** o **→** durante la riproduzione. È possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo **→** durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente.

Non è possibile tornare all'album precedente utilizzando **←**, ma occorre selezionarlo dall'elenco degli album.

## Per ruotare un'immagine JPEG

Premere **↑/↓** durante la visualizzazione dell'immagine. Ad ogni pressione di **↑**, l'immagine ruota in senso antiorario di 90 gradi.

Per tornare alla visualizzazione normale, premere **CLEAR**. Per tornare alla visualizzazione normale, è inoltre possibile premere **←/→**, che consente di passare all'immagine successiva o a quella precedente.

## Per ingrandire un'immagine JPEG (ZOOM)

Premere **ZOOM** durante la visualizzazione dell'immagine. È possibile ingrandire l'immagine fino a quattro volte rispetto alle dimensioni originali, quindi farla scorrere utilizzando **←/↑/↓/→**.

Per tornare alla visualizzazione normale, premere **CLEAR**.

### ◆Se premuto una volta (x2)

L'immagine viene ingrandita di due volte rispetto alle dimensioni originali.

### ◆Se premuto due volte (x4)

L'immagine viene ingrandita di quattro volte rispetto alle dimensioni originali.

## Per visualizzare le informazioni sulle immagini JPEG

Premere **☰** (sottotitolo) durante la visualizzazione di file immagine in formato JPEG.

Sullo schermo vengono visualizzati il nome del file, il modello/la casa produttrice della fotocamera, la data, l'ora, la risoluzione dell'immagine, le dimensioni del file, le informazioni sulle impostazioni della fotocamera (indice di velocità ISO, tempo di esposizione, numero foto, errori di esposizione, lunghezza focale), relativi alle immagini.

**☑** viene visualizzato quando la foto è stata scattata utilizzando il flash.

**☰** viene visualizzato quando l'immagine viene ruotata automaticamente.

Per nascondere le informazioni, premere **☰** (sottotitolo).

A seconda del tipo di fotocamera digitale, le informazioni sopra riportate potrebbero non essere visualizzate.

## Per disattivare la visualizzazione del file di immagini JPEG

Premere **■**.

## 🔔 Suggerimenti

- Durante la visualizzazione di file di immagini JPEG, è possibile impostare opzioni quali "INTERVALLO" (pagina 51), "EFFETTO" (pagina 52), e "NITIDEZZA" (pagina 35).
- È possibile visualizzare i file di immagini JPEG privi di audio MP3 impostando "MODALITÀ (MP3, JPEG)" su "IMMAGINE (JPEG)" (pagina 50).
- La data di cattura dell'immagine viene visualizzata accanto a "DATA" nel menu di controllo (pagina 11). Si noti che la data potrebbe non venire visualizzata a seconda della macchina fotografica digitale utilizzata.

## Nota

PICTURE NAVI non funziona se "AUDIO (MP3)" viene selezionato in "MODALITÀ (MP3, JPEG)" (pagina 50).

# Riproduzione di file di immagini JPEG sotto forma di presentazione di diapositive

**DATA CD** **DATA DVD**

È possibile riprodurre i file di immagini JPEG presenti su un DATA CD o DATA DVD in serie sotto forma di presentazione di diapositive.

## 1 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album inclusi nel DATA CD/DATA DVD.

## 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un album.

## 3 Premere $\triangleright$ .

Viene avviata la riproduzione sotto forma di presentazione di diapositive delle immagini JPEG incluse nell'album selezionato.

### Per arrestare la riproduzione

Premere  $\blacksquare$ .

#### Note

- La presentazione di diapositive viene arrestata premendo  $\uparrow/\downarrow$  o ZOOM. Per avviare di nuovo la presentazione, premere  $\triangleright$ .
- Questa funzione non è disponibile se "MODALITÀ (MP3, JPEG)" è impostata su "AUDIO (MP3)" (pagina 50).

# Visualizzazione di una presentazione di diapositive con l'audio (MODALITÀ (MP3, JPEG))

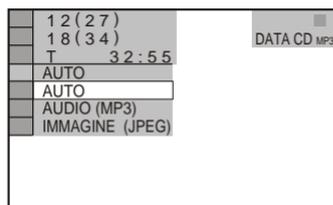
Se nello stesso album sono contenuti file di immagini JPEG e piste sonore MP3, è possibile riprodurre una presentazione di diapositive aggiungendo l'audio.

## 1 Premere DISPLAY nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

## 2 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare (MODALITÀ (MP3, JPEG)), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "MODALITÀ (MP3, JPEG)".



## 3 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare "AUTO" (impostazione predefinita) e premere ENTER.

- AUTO: consente di riprodurre i file di immagini JPEG e le piste sonore MP3 presenti sullo stesso album sotto forma di presentazione di diapositive.
- AUDIO (MP3): consente di riprodurre solo le piste sonore MP3 in modo continuo.
- IMMAGINE (JPEG): consente di riprodurre solo i file di immagini JPEG in modo continuo.

## 4 Premere MENU.

Viene visualizzato l'elenco degli album inclusi nel DATA CD/DATA DVD.

## 5 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare l'album contenente sia le piste sonore MP3 che le immagini JPEG che si desidera riprodurre.

## 6 Premere $\triangleright$ .

Viene avviata la presentazione di diapositive con l'audio.

## Suggerimenti

- Per ripetere sia le piste sonore MP3 che i file di immagini JPEG di un solo album, ripetere la stessa pista sonora MP3 o lo stesso album con la voce “MODALITÀ (MP3, JPEG)” impostata su “AUTO”. Per ripetere il brano o l’album, consultare la sezione “Ripetizione della riproduzione (Riproduzione ripetuta)” (pagina 32).
- Il lettore è in grado di riconoscere un massimo di 200 album, indipendentemente dal modo selezionato. Per ogni album, il lettore riconosce fino a 300 piste sonore MP3 e 300 file di immagini JPEG quando è selezionato “AUTO”, 600 piste sonore MP3 quando è selezionato “AUDIO (MP3)”, 600 file di immagini JPEG quando è selezionato “IMMAGINE (JPEG)”.

## Note

- Questa funzione non è disponibile se le piste sonore MP3 e i file di immagini JPEG non si trovano nello stesso album.
- Se il tempo di riproduzione dell’immagine JPEG o dell’audio MP3 non corrispondono, l’immagine o la pista sonora di durata superiore continua ad essere riprodotta senza audio o senza immagine.
- Se vengono riprodotti contemporaneamente file audio MP3 e file di immagini JPEG di grandi dimensioni, è possibile che l’audio salti. Durante la creazione del file, si consiglia di impostare la velocità di trasmissione MP3 su 128 kbps o su un valore inferiore. Se l’audio continua a saltare, ridurre le dimensioni del file JPEG.

## Impostazione dell’intervallo per una presentazione di diapositive (INTERVALLO)

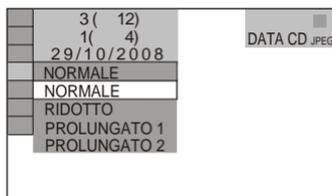
È possibile impostare l’intervallo di tempo in cui si desidera che le diapositive vengano visualizzate sullo schermo.

- 1** Premere due volte **DISPLAY** durante la visualizzazione di un’immagine JPEG o quando il lettore si trova nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

- 2** Premere **↑/↓** per selezionare **(INTERVALLO)**, quindi premere **ENTER**.

Vengono visualizzate le opzioni di “INTERVALLO”.



- 3** Premere **↑/↓** per selezionare un’impostazione.

L’impostazione predefinita è sottolineata.

- **NORMALE**: consente di impostare la durata standard.
- **RIDOTTO**: consente di impostare un intervallo di durata inferiore rispetto a NORMALE.
- **PROLUNGATO 1**: consente di impostare un intervallo di durata superiore rispetto a NORMALE.
- **PROLUNGATO 2**: consente di impostare un intervallo di durata superiore rispetto a PROLUNGATO 1.

- 4** Premere **ENTER**.

## Nota

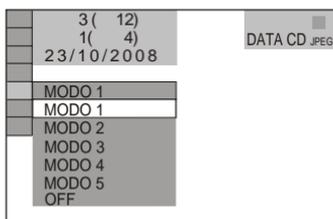
La visualizzazione di alcuni file JPEG, in particolare modo i file JPEG progressivi o i file JPEG costituiti da almeno 3.000.000 pixel, potrebbe richiedere più tempo rispetto ad altri file. Per questo motivo, l’intervallo impostato potrebbe sembrare più lungo di quello selezionato.

## Selezione dell'aspetto delle diapositive (EFFETTO)

È possibile selezionare la modalità di visualizzazione delle diapositive durante una presentazione.

**1** Premere due volte DISPLAY durante la visualizzazione di un'immagine JPEG o quando il lettore si trova nel modo di arresto.

**2** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  (EFFETTO), quindi premere ENTER. Vengono visualizzate le opzioni di "EFFETTO".



**3** Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare un'impostazione.

L'impostazione predefinita è sottolineata.

- **MODO 1:** l'immagine assume gli effetti in modo casuale.
- **MODO 2:** l'immagine successiva viene sovrapposta all'immagine precedente.
- **MODO 3:** l'immagine scorre dall'alto verso il basso.
- **MODO 4:** l'immagine scorre da sinistra verso destra.
- **MODO 5:** l'immagine si estende a partire dal centro dello schermo.
- **OFF:** consente di disattivare questa funzione.

**4** Premere ENTER.

## Informazioni sui file video DivX

DivX® è una tecnologia di compressione di file video, sviluppata da DivX, Inc. Questo è un prodotto ufficiale certificato DivX®.

È possibile riprodurre DATA CD e DATA DVD contenenti file video DivX.

### DATA CD e DATA DVD riproducibili mediante il presente lettore

La riproduzione di DATA CD e DATA DVD in questo lettore è soggetta a determinate condizioni:

– Con i DATA CD/DATA DVD contenenti file video DivX in aggiunta alle piste sonore MP3 o ai file di immagini JPEG, il lettore riproduce solo i file video DivX.

Tuttavia, questo lettore riproduce solo DATA CD il cui formato logico è ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet e DATA DVD nel formato UDF (Universal Disk Format).

Per ulteriori informazioni sul formato di registrazione, consultare le istruzioni per l'uso delle unità disco e del software di registrazione (non in dotazione).

### Informazioni sull'ordine di riproduzione dei dati su DATA CD o DATA DVD

Vedere "Informazioni sull'ordine di riproduzione di album, brani e file" (pagina 46). Notare che l'ordine di riproduzione potrebbe non essere applicabile, a seconda del software utilizzato per la creazione del file video DivX, oppure nel caso in cui vi siano più di 200 album e 600 file video DivX in ciascun album.

#### Nota

Il lettore potrebbe non essere in grado di riprodurre alcuni DATA CD/DATA DVD creati nel formato Packet Write.

## File video DivX riproducibili mediante il lettore

Il lettore può riprodurre dati registrati nel formato DivX che abbiano estensione “.AVI” o “.DIVX”. Il lettore non può riprodurre file aventi un'estensione “.AVI” o “.DIVX” se questi non contengono un video DivX.

#### 🔗 Suggerimento

Per informazioni sulle piste sonore MP3 riproducibili o sui file di immagine JPEG sui DATA CD/DATA DVD, vedere “DATA CD/DATA DVD riproducibili mediante il presente lettore” (pagina 46).

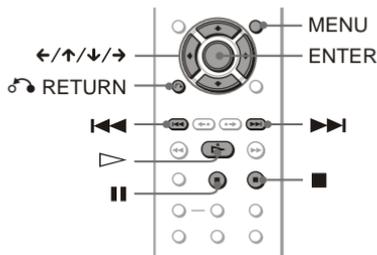
#### Note

- Il lettore potrebbe non riprodurre un file video DivX quando il file è stato combinato da due o più file video DivX.
- Il lettore non può riprodurre un file video DivX con dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza)/2 GB.
- A seconda del file video DivX, l'immagine potrebbe non essere ben definita e l'audio potrebbe saltare.
- Il lettore non può riprodurre alcuni file video DivX di durata superiore a 3 ore.

# Riproduzione di file video DivX

## DATA CD DATA DVD

È possibile riprodurre file video DivX su DATA CD e DATA DVD.



### 💡 Suggerimento

Durante la riproduzione di un file video DivX, è possibile visualizzare le informazioni del disco (pagina 27).

### Note

- Se non vi sono file video DivX registrati sul DATA CD/DATA DVD, appare un messaggio che segnala che il disco non può essere riprodotto.
- A seconda del file video DivX, l'immagine potrebbe andare in pausa o essere non ben definita. In questo caso, si consiglia di creare il file con una velocità di trasmissione inferiore. Se l'audio è ancora disturbato, si consiglia il formato audio MP3. Tuttavia, notare che il presente lettore non è conforme al formato WMA (Windows Media Audio).
- Affinché l'immagine venga visualizzata, in considerazione della tecnologia di compressione utilizzata per i file video DivX, potrebbe essere necessario un po' di tempo dopo aver premuto ▷ (riproduzione).
- A seconda del file video DivX, l'audio potrebbe non corrispondere alle immagini sullo schermo.

## Selezione di un album

### 1 Premere MENU.

Viene visualizzato un elenco degli album contenuti nel disco. Sono elencati solo gli album contenenti file video DivX.

### 2 Premere ↑/↓ per selezionare l'album che si desidera riprodurre.

### 3 Premere ▷.

La riproduzione viene avviata a partire dall'album selezionato.

Per selezionare file video DivX, vedere "Selezione di un file video DivX" (pagina 55).

### Per arrestare la riproduzione

Premere ■.

### Per passare alla pagina successiva o a quella precedente

Premere ◀ o ▶.

### Per attivare o disattivare il display

Premere più volte MENU.

---

## Selezione di un file video DivX

- 1** Una volta eseguito il punto 2 della sezione "Selezione di un album", premere ENTER.  
Appare l'elenco di file presenti nell'album.
  - 2** Premere **↑/↓** per selezionare un file, quindi premere ENTER.  
Viene avviata la riproduzione del file selezionato.
- 

### Per arrestare la riproduzione

Premere **■**.

### Per passare alla pagina successiva o a quella precedente

Premere **←** o **→**.

### Per tornare al display precedente

Premere **↶** RETURN.

### Per passare al file video DivX successivo o precedente senza visualizzare l'elenco di file di cui sopra

È possibile selezionare il file di filmato successivo o precedente nello stesso album premendo **▶▶** o **◀◀**.

È anche possibile selezionare il primo file dell'album successivo premendo **▶▶** durante la riproduzione dell'ultimo file dell'album corrente. Notare che non è possibile tornare all'album precedente utilizzando **◀◀**. Per tornare all'album precedente, selezionarlo dall'elenco di album.

### **Suggerimento**

Se il numero di tempi di visualizzazione è preimpostato, è possibile riprodurre i file video DivX tante volte quante il numero predefinito.

Vengono contate le seguenti occorrenze:

- quando il cavo di alimentazione di rete non è connesso.
- quando il vassoio del disco è aperto.
- quando un altro file è in riproduzione.

## Impostazioni e regolazioni

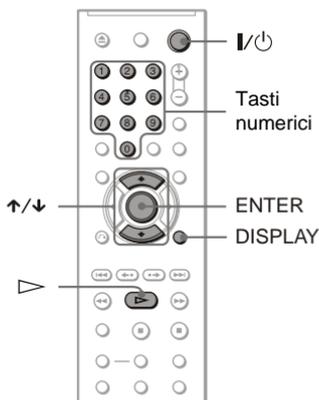
### Uso del display di impostazione

Tramite il display di impostazione, è possibile effettuare diverse regolazioni relative alle voci selezionate, quali immagine o suono. È inoltre possibile impostare la lingua per i sottotitoli e per il display di impostazione.

Per ulteriori informazioni sull'uso delle voci del display di impostazione, vedere le pagine da 58 a 63.

#### Nota

Le impostazioni di riproduzione memorizzate nel disco assumono la priorità rispetto alle impostazioni del display di impostazione e potrebbe non essere possibile utilizzare tutte le funzioni descritte.

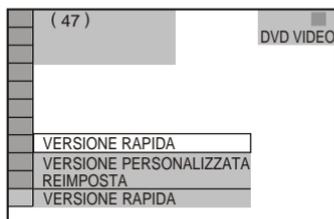


- 1 Premere DISPLAY mentre il lettore si trova nel modo di arresto.

Appare il menu di controllo.

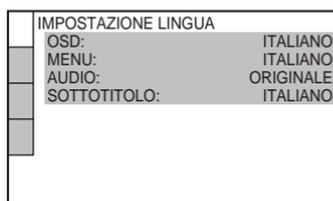
- 2 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare  (IMPOSTAZIONE), quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni di "IMPOSTAZIONE".



- 3 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare "VERSIONE PERSONALIZZATA", quindi premere ENTER.

Viene visualizzato il display di impostazione.

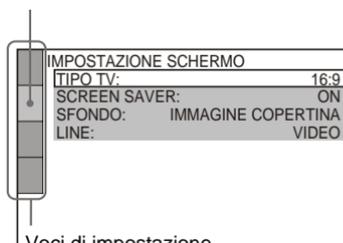


- 4 Premere  $\uparrow/\downarrow$  per selezionare la voce di impostazione dall'elenco visualizzato: "IMPOSTAZIONE LINGUA", "IMPOSTAZIONE SCHERMO", "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" o "IMPOSTAZIONE AUDIO". Quindi premere ENTER.

La voce di impostazione viene selezionata.

Esempio: "IMPOSTAZIONE SCHERMO"

Voce selezionata

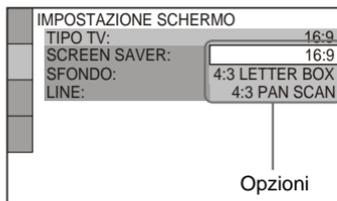


Voci di impostazione

## 5 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare una voce, quindi premere ENTER.

Vengono visualizzate le opzioni relative alla voce selezionata.

Esempio: "TIPO TV"



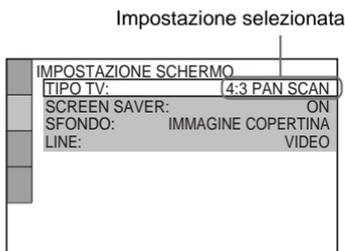
## 3 Premere ENTER.

Tutte le impostazioni descritte pagine 58 a 63 vengono ripristinate sui valori predefiniti. Non premere  $\mathbb{I}/\text{ON}$  durante la reimpostazione del lettore, per il cui completamento sono necessari alcuni secondi.

## 6 Premere $\uparrow/\downarrow$ per selezionare un'impostazione, quindi premere ENTER.

L'impostazione selezionata viene completata.

Esempio: "4:3 PAN SCAN"



### Per immettere il modo Impostazione rapida

Al punto 3, selezionare "VERSIONE RAPIDA". Seguire le istruzioni dal punto 5 della sezione relativa all'impostazione rapida per effettuare le regolazioni di base (pagina 20).

### Per ripristinare tutte le impostazioni di "IMPOSTAZIONE"

- 1 Selezionare "REIMPOSTA" al punto 3, quindi premere ENTER.
- 2 Selezionare "SÌ" utilizzando  $\uparrow/\downarrow$ . È inoltre possibile interrompere la procedura e tornare al menu di controllo selezionando "NO".

## Impostazione della lingua delle indicazioni a schermo o della pista sonora (IMPOSTAZIONE LINGUA)

Tramite “IMPOSTAZIONE LINGUA”, è possibile impostare diverse lingue per le indicazioni a schermo o per l’audio.

Selezionare “IMPOSTAZIONE LINGUA” nel display di impostazione. Per utilizzare il display, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 56).



### ◆ OSD (indicazioni a schermo)

Seleziona la lingua per le indicazioni a schermo.

### ◆ MENU (solo per DVD VIDEO)

È possibile selezionare la lingua desiderata per il menu del disco.

### ◆ AUDIO (solo per DVD VIDEO)

Seleziona la lingua per l’audio. Selezionando “ORIGINALE”, viene selezionata la lingua a cui è assegnata la priorità nel disco.

### ◆ SOTTOTITOLO (solo per DVD VIDEO)

Seleziona la lingua del sottotitolo registrato sul DVD VIDEO.

Quando si seleziona “SEGUI AUDIO”, la lingua per i sottotitoli cambia in funzione della lingua selezionata per l’audio.

### 🔊 Suggerimento

Se si seleziona “ALTRE →” in “MENU”, “SOTTOTITOLO” o “AUDIO”, selezionare e immettere un codice della lingua da “Elenco dei codici della lingua” a pagina 69 utilizzando i tasti numerici.

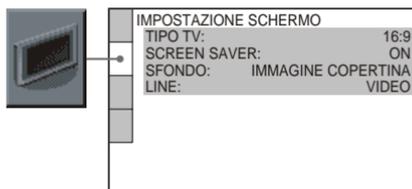
### Nota

Se in “MENU”, “SOTTOTITOLO” o “AUDIO” viene selezionata una lingua non registrata sul DVD VIDEO, verrà selezionata automaticamente una delle lingue registrate.

## Impostazioni del display (IMPOSTAZIONE SCHERMO)

Selezionare le impostazioni in base al televisore da collegare.

Selezionare “IMPOSTAZIONE SCHERMO” nel display di impostazione. Per utilizzare il display, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 56).  
Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ◆ TIPO TV

Seleziona il rapporto di formato del televisore collegato (4:3 standard o 16:9).

<u>16:9</u>	Selezionare questa opzione per collegare un televisore a schermo ampio o un televisore con la funzione di modo ampio.
4:3 LETTER BOX	Selezionare questa funzione quando viene collegato un televisore formato 4:3. Consente di visualizzare un’immagine ampia con delle fasce scure nelle parti superiore e inferiore dello schermo.
4:3 PAN SCAN	Selezionare questa funzione quando viene collegato un televisore formato 4:3. Visualizza automaticamente l’immagine a grande schermo sull’intero schermo ed elimina le porzioni che non vi rientrano.

16:9



4:3 LETTER BOX



4:3 PAN SCAN



### Nota

A seconda del DVD, è possibile che l'opzione "4:3 LETTER BOX" venga selezionata automaticamente al posto di "4:3 PAN SCAN" o viceversa.

### ◆ SCREEN SAVER

L'immagine del salva schermo viene visualizzata quando il lettore viene lasciato in modo di pausa o di arresto per 15 minuti oppure quando un CD o DATA CD (audio MP3)/DATA DVD (audio MP3) è in fase di riproduzione da oltre 15 minuti. L'uso del salva schermo consente di evitare che il dispositivo di visualizzazione venga danneggiato (immagini sdoppiate). Premere  $\triangleright$  per disattivare il salva schermo.

<u>ON</u>	Attiva il salva schermo.
OFF	Disattiva il salva schermo.

### ◆ SFONDO

Seleziona il colore dello sfondo o dell'immagine sullo schermo televisivo quando il lettore si trova nel modo di arresto o durante la riproduzione di un CD o DATA CD (audio MP3)/DATA DVD (audio MP3).

<u>IMMAGINE COPERTINA</u>	L'immagine di copertina (fermo immagine) viene visualizzata, ma soltanto quando è registrata nel disco (CD-EXTRA, ecc.). Se il disco non contiene alcuna immagine di copertina, viene visualizzato "GRAFICI".
GRAFICI	Viene visualizzata l'immagine preimpostata memorizzata nel lettore.
BLU	Il colore dello sfondo è blu.

<u>NERO</u>	Il colore dello sfondo è nero.
-------------	--------------------------------

### ◆ LINE

Seleziona i segnali video trasmessi tramite la presa LINE (RGB)-TV sul pannello posteriore del lettore.

<u>VIDEO</u>	Trasmette i segnali video.
S VIDEO	Trasmette i segnali S video.
RGB	Trasmette i segnali RGB.

### Note

- Se il televisore non accetta segnali S video o RGB, sullo schermo del televisore non viene visualizzata alcuna immagine anche se viene selezionato "S VIDEO" o "RGB". Fare riferimento alle istruzioni per l'uso in dotazione con il televisore.
- Se il televisore dispone di una sola presa SCART (EURO AV), non selezionare "S VIDEO".

# Impostazioni personalizzate

## (IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA)

Utilizzare questa opzione per impostare la corrispondente riproduzione e altre impostazioni.

Selezionare "IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA" nel display di impostazione. Per utilizzare il display, vedere "Uso del display di impostazione" (pagina 56).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



### ◆ AUTOSPEGNIMENTO

Attiva o disattiva l'impostazione di autospegnimento.

<u>ON</u>	Il lettore entra nel modo di attesa se lasciato nel modo di arresto per oltre 30 minuti.
OFF	Disattiva la funzione.

### ◆ RIPRODUZIONE AUTO

Attiva o disattiva l'impostazione di riproduzione automatica. Tale funzione risulta utile quando il lettore è collegato ad un timer (non in dotazione).

<u>OFF</u>	Disattiva la funzione.
ON	Attiva automaticamente la riproduzione quando il lettore viene acceso mediante un timer (non in dotazione).

### ◆ LUMINOSITÀ DISPLAY

Per regolare l'illuminazione del display del pannello anteriore.

<u>CHIARO</u>	Per rendere l'illuminazione più intensa.
SCURO	Per diminuire il grado di illuminazione.

### ◆ MODO PAUSA (solo DVD)

Per selezionare l'immagine nel modo di pausa.

<u>AUTO</u>	L'immagine, inclusi gli elementi in movimento, viene trasmessa senza tremolio. Normalmente, selezionare questa posizione.
FOTOGRA MMA	L'immagine, inclusi gli elementi non in movimento, viene emessa ad alta risoluzione.

### ◆ SELEZIONE BRANO (solo per DVD VIDEO)

Quando viene riprodotto un DVD VIDEO con diversi formati audio (PMC, MPEG audio, DTS o Dolby Digital), assegna la priorità alla pista sonora contenente il maggior numero di canali.

<u>OFF</u>	Per non assegnare la priorità.
AUTO	Per assegnare la priorità.

### Note

- Quando si imposta la voce su "AUTO", la lingua potrebbe cambiare. L'impostazione "SELEZIONE BRANO" ha una priorità superiore rispetto alle impostazioni "AUDIO" in "IMPOSTAZIONE LINGUA" (pagina 58).
- Se "DTS" viene impostato su "OFF" (pagina 63), la pista sonora DTS non viene riprodotta anche se l'opzione "SELEZIONE BRANO" è impostata su "AUTO".
- Se le piste sonore PCM, DTS, MPEG audio e Dolby Digital hanno lo stesso numero di canali, il lettore seleziona rispettivamente le piste sonore PCM, DTS, MPEG e Dolby Digital.

### ◆ RIPRISTINO MULTI-DISC (solo DVD VIDEO/VIDEO CD) (solo DVP-NS39)

Per attivare o disattivare la funzione di ripristino multi-disc. È possibile memorizzare il ripristino della riproduzione per un massimo di 6 dischi DVD VIDEO/VIDEO CD diversi (pagina 25).

ON	Per memorizzare l'impostazione di ripristino per un massimo di 6 dischi.
OFF	Per non memorizzare l'impostazione di ripristino. La riproduzione viene riavviata in corrispondenza del punto di ripristino solo per il disco corrente inserito nel lettore.

### Nota

Se viene utilizzata l'impostazione rapida, le impostazioni della funzione di ripristino multi-disc memorizzate vengono ripristinate ai valori predefiniti.

### ◆ DivX

Visualizza il codice di registrazione per questo lettore. Per maggiori informazioni, accedere all'indirizzo <http://www.divx.com/vod> su Internet.

## Impostazioni per l'audio (IMPOSTAZIONE AUDIO)

“IMPOSTAZIONE AUDIO” consente di impostare l'audio in base alle condizioni di riproduzione e di collegamento.

Selezionare “IMPOSTAZIONE AUDIO” nel display di impostazione. Per utilizzare il display, vedere “Uso del display di impostazione” (pagina 56).

Le impostazioni predefinite sono sottolineate.



IMPOSTAZIONE AUDIO	
AUDIO DRC:	STANDARD
DOWNMIX:	DOLBY SURROUND
USCITA DIGITALE:	ON
DOLBY DIGITAL:	D-PCM
MEPEG:	PCM
DTS:	OFF
48kHz/96kHz PCM:	48kHz/16bit

### ◆ AUDIO DRC (Dynamic Range Control, controllo della gamma dinamica) (solo DVD)

Per rendere chiaro il suono quando il volume viene abbassato durante la riproduzione di un DVD conforme a “AUDIO DRC”.

Questa funzione influisce sull'audio in uscita dalle seguenti prese:

- Presa LINE (RGB)-TV
- Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) solo quando “DOLBY DIGITAL” è impostato set su “D-PCM” (pagina 62).

STANDARD	Normalmente, selezionare questa posizione.
TV	Per rendere chiari i suoni bassi anche quando il volume viene abbassato.
GAMMA AMPIA	Per ricreare la sensazione di un'esibizione dal vivo.

### ◆ DOWNMIX (solo DVD)

Per commutare i metodi di smistamento su 2 canali quando viene riprodotto un DVD su cui sono registrati elementi (canali) del segnale posteriore o in formato Dolby Digital. Per ulteriori informazioni sui componenti del segnale posteriore, vedere “Verifica del formato del segnale audio” (pagina 44).

Questa funzione influisce sull’audio in uscita dalle seguenti prese:

- Presa LINE (RGB)-TV
- Presa DIGITAL OUT (COAXIAL) quando “DOLBY DIGITAL” è impostato su “D-PCM” (pagina 62).

<b>DOLBY SURROUND</b>	Normalmente, selezionare questa posizione. I segnali audio a più canali vengono trasmessi su 2 canali per l’ascolto dei suoni surround.
<b>NORMALE</b>	I segnali audio a più canali vengono smistati su 2 canali per essere utilizzati con il proprio impianto stereo.

### ◆ USCITA DIGITALE

Per selezionare lo stato di trasmissione dei segnali dalla presa DIGITAL OUT (COAXIAL).

<b>ON</b>	Normalmente, selezionare questa posizione. Per ulteriori informazioni sulle impostazioni disponibili se viene selezionato “ON”, vedere “Impostazione del segnale per l’uscita digitale” (pagina 62).
<b>OFF</b>	L’influenza del circuito digitale sul circuito analogico è minima.

## Impostazione del segnale per l’uscita digitale

Per commutare i metodi di emissione dei segnali audio quando viene collegato un componente, quale un componente audio o una piastra MD dotata di presa di ingresso digitale.

Per ulteriori informazioni, vedere a pagina 17.

Selezionare “DOLBY DIGITAL”, “MPEG”, “DTS” e “48kHz/96kHz PCM” dopo aver impostato “USCITA DIGITALE” su “ON”.

Se viene collegato un componente incompatibile con il segnale audio selezionato, dai diffusori viene emesso un intenso disturbo (oppure nessun suono) fastidioso per l’udito e dannoso per i diffusori stessi.

### ◆ DOLBY DIGITAL (solo DVD)

Per selezionare il tipo di segnale Dolby Digital.

<b>D-PCM</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato ad un apparecchio audio sprovvisto di decodificatore Dolby Digital incorporato. È possibile selezionare lo stato di conformità dei segnali a Dolby Surround (Pro Logic) regolando la voce “DOWN MIX” in “IMPOSTAZIONE AUDIO” (pagina 62).
<b>DOLBY DIGITAL</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore Dolby Digital incorporato.

### ◆ MPEG (solo DVD)

Per selezionare il tipo di segnale MPEG.

<b>PCM</b>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di un decodificatore MPEG incorporato. Se si riproducono tracce audio MPEG multicanale, dai due altoparlanti anteriori verranno emessi solo i segnali anteriori (L/R).
------------	---

MPEG	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore MPEG incorporato.
------	--

#### ◆ DTS

Per impostare o meno la trasmissione dei segnali DTS.

<u>OFF</u>	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio sprovvisto di un decodificatore DTS incorporato.
ON	Selezionare questa posizione quando il lettore è collegato a un apparecchio audio dotato di decodificatore DTS incorporato.

#### ◆ 48kHz/96kHz PCM (solo DVD VIDEO)

Per selezionare la frequenza di campionamento del segnale audio.

<u>48kHz/16bit</u>	I segnali audio dei DVD VIDEO vengono convertiti in 48kHz/16bit.
96kHz/24bit	Tutti i tipi di segnale, incluso il segnale da 96kHz/24bit, vengono trasmessi nel formato originale. Tuttavia, se il segnale è codificato per motivi di protezione del copyright, verrà trasmesso solo il segnale da 48kHz/16bit.

#### Nota

I segnali audio analogici provenienti dalle prese LINE RGB - TV (SCART) non sono influenzati da questa impostazione e mantengono il livello di frequenza di campionamento originale.

## Guida alla soluzione dei problemi

Se si verifica uno dei seguenti inconvenienti durante l'uso del lettore, consultare la presente guida per tentare di risolvere il problema prima di richiedere un eventuale intervento. Se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore Sony più vicino.

### Alimentazione

L'alimentazione non viene attivata.

- ➔ Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato saldamente.

### Immagine

Non viene riprodotta alcuna immagine/ l'immagine è disturbata.

- ➔ Collegare nuovamente il cavo di collegamento in modo saldo.
- ➔ I cavi di collegamento sono danneggiati.
- ➔ Verificare il collegamento al televisore (pagina 15) e impostare il selettore di ingresso del televisore in modo che il segnale proveniente dal lettore venga visualizzato sullo schermo del televisore.
- ➔ Impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" su una voce appropriata per il sistema in uso (pagina 59).
- ➔ Il disco è sporco o presenta delle imperfezioni.
- ➔ Se l'immagine trasmessa dal lettore passa attraverso il videoregistratore prima di arrivare al televisore o se è stato effettuato il collegamento ad una combinazione di televisore/lettore VIDEO, il segnale di protezione da copia di alcuni programmi DVD potrebbe influire sulla qualità dell'immagine.
- ➔ Il disco è registrato in un sistema di colore diverso da quello del televisore.

Anche se il rapporto di formato è stato impostato in "TIPO TV" sotto "IMPOSTAZIONE SCHERMO", l'immagine non si adatta allo schermo.

- ➔ Sul DVD il rapporto di formato è fisso.

L'immagine appare in bianco e nero.

- ➔ Impostare "LINE" in "IMPOSTAZIONE SCHERMO" su una voce appropriata per il televisore in uso (pagina 59).
- ➔ A seconda del televisore, l'immagine visualizzata sullo schermo appare in bianco e nero durante la riproduzione di un disco registrato nel sistema di colore NTSC.
- ➔ Se viene utilizzato un cavo SCART, assicurarsi che sia totalmente cablato (21 piedini).

### Audio

Non viene riprodotto alcun suono.

- ➔ Collegare nuovamente il cavo di collegamento in modo saldo.
- ➔ Il cavo di collegamento è danneggiato.
- ➔ Il lettore è collegato al connettore di ingresso sbagliato del componente audio (pagina 17).
- ➔ L'ingresso del componente audio non è impostato correttamente.
- ➔ Il lettore è nel modo di pausa o nel modo di riproduzione al rallentatore.
- ➔ Il lettore è nel modo di avanzamento rapido o di riavvolgimento rapido.
- ➔ Se il segnale audio non passa attraverso la presa DIGITAL OUT (COAXIAL), verificare le impostazioni audio (pagina 62).
- ➔ Durante la riproduzione di un Super VCD su cui non è registrata la pista sonora 2, selezionando "2:STEREO", "2:1/S", o "2:2/D", non verrà emesso alcun suono.
- ➔ Se vengono riprodotte piste sonore MPEG multicanale, solo i segnali anteriore sinistro (L) e anteriore destro (R) vengono trasmessi dai due diffusori anteriori.

Il volume audio è basso.

- ➔ Il volume dell'audio è basso in alcuni DVD. È possibile aumentare il volume dell'audio impostando "AUDIO DRC" in "IMPOSTAZIONE AUDIO" su "TV" (pagina 61).

---

## Operazione

### Il telecomando non funziona.

- ➔ Le pile del telecomando sono scariche.
- ➔ Vi sono ostacoli tra il telecomando e il lettore.
- ➔ Vi è troppa distanza tra il telecomando e il lettore.
- ➔ Il telecomando non viene puntato verso il sensore situato sul lettore.

---

### Il disco non viene riprodotto.

- ➔ Il disco è capovolto.  
Inserire il disco con il lato di riproduzione rivolto verso il basso.
- ➔ Il disco non è allineato.
- ➔ Il lettore non riproduce alcuni tipi di disco (pagina 6).
- ➔ Il codice di zona sul DVD non corrisponde a quello del lettore.
- ➔ All'interno del lettore si è formata della condensa (pagina 3).
- ➔ Mediante il lettore non è possibile riprodurre dischi registrati che non sono stati finalizzati correttamente (pagina 6).

---

### Non è possibile riprodurre piste sonore MP3 (pagina 47).

- ➔ Il DATA CD non è registrato in formato MP3 conforme agli standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.
- ➔ Il DATA DVD non è registrato nel formato MP3 conforme a UDF (Universal Disk Format).
- ➔ La pista sonora MP3 non è dotata dell'estensione “.MP3”.
- ➔ I dati non sono formattati nel formato MP3 anche se sono dotati dell'estensione “.MP3”.
- ➔ I dati non sono in formato MPEG-1 Audio Layer III.
- ➔ Il lettore non è in grado di riprodurre piste sonore in formato mp3PRO.
- ➔ “MODALITÀ (MP3, JPEG)” è impostata su “IMMAGINE (JPEG)” (pagina 50).
- ➔ Il DATA CD/DATA DVD contiene un file video DivX.

---

### Non è possibile riprodurre il file di immagini JPEG (pagina 47).

- ➔ Il DATA CD non è registrato in formato JPEG conforme agli standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet.

- ➔ Il DATA DVD non è registrato nel formato JPEG conforme a UDF (Universal Disk Format).
- ➔ Il file ha un'estensione diversa da “.JPEG” o “.JPG”.
- ➔ Le dimensioni dell'immagine sono superiori a 3072 (larghezza) × 2048 (altezza) nel modo normale o superiori a 3.300.000 pixel nel modo JPEG progressivo. (Alcuni file in formato JPEG progressivo non possono essere visualizzati anche se le relative dimensioni rientrano nei limiti specificati.)
- ➔ L'immagine non riempie lo schermo (appare ridotta).
- ➔ “MODALITÀ (MP3, JPEG)” è impostata su “AUDIO (MP3)” (pagina 50).
- ➔ Il DATA CD/DATA DVD contiene un file video DivX.

---

### Le piste sonore MP3 e i file di immagini JPEG vengono riprodotti simultaneamente.

- ➔ “MODALITÀ (MP3, JPEG)” è impostata su “AUTO” (pagina 50).

---

### Non è possibile riprodurre il file video DivX.

- ➔ Il file non è stato creato nel formato DivX.
- ➔ Il file ha un'estensione diversa da “.AVI” o “.DIVX”.
- ➔ Il DATA CD (video DivX)/DATA DVD (video DivX) non è stato creato in un formato DivX conforme agli standard ISO 9660 Level 1/Level 2 o Joliet/UDF.
- ➔ Il file video DivX ha dimensioni superiori a 720 (larghezza) × 576 (altezza).

---

### I nomi di album/brano/file non vengono visualizzati in modo corretto.

- ➔ Il lettore è in grado di visualizzare solo caratteri alfanumerici. Gli altri tipi di carattere vengono visualizzati come “\*”.

---

### Il disco non viene riprodotto dall'inizio.

- ➔ È selezionato il modo di riproduzione programmata, in ordine casuale, ripetuta o ripetuta A-B (pagina 29).
- ➔ È stato impostato il ripristino della riproduzione (pagina 25).

---

### **Il lettore avvia automaticamente la riproduzione del disco.**

- ➔ Per il disco è attivata la funzione di riproduzione automatica.
- ➔ “RIPRODUZIONE AUTO” in “IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA” è impostato su “ON” (pagina 60).

---

### **Durante la riproduzione in modalità DVD-VR, viene visualizzato “Protezione copyright” e la schermata diventa blu.**

- ➔ Le immagini derivate da trasmissioni digitali, e così via, possono contenere segnali di protezione dalla copia, quali segnali di protezione dalla copia completa, segnali di protezione di copia singola e segnali senza limitazioni.  
Se si riproducono immagini contenenti segnali di protezione dalla copia, al posto delle immagini potrebbe venire visualizzata una schermata blu. La ricerca delle immagini riproducibili potrebbe richiedere alcuni minuti. (Solo per lettore non in grado di riprodurre immagini contenenti una protezione da copia)

---

### **La riproduzione si arresta automaticamente.**

- ➔ Durante la riproduzione di dischi contenenti un segnale di pausa automatico, la riproduzione viene arrestata quando il lettore individua il segnale.

---

### **Non è possibile eseguire alcune operazioni, la ricerca, la riproduzione rapida, rallentata, la riproduzione al rallentata, ripetuta, in ordine casuale, programmata.**

- ➔ A seconda del disco, potrebbe non essere possibile effettuare alcune delle operazioni di cui sopra. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni per l'uso fornite con il disco.

---

### **Non è possibile cambiare la lingua per la pista sonora.**

- ➔ Utilizzare il menu del DVD al posto dei tasti per la selezione diretta sul telecomando (pagina 26).
- ➔ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati brani multilingue.
- ➔ Il DVD non consente la modifica della lingua per la pista sonora.

---

### **Non è possibile modificare né disattivare la lingua dei sottotitoli.**

- ➔ Utilizzare il menu del DVD al posto dei tasti per la selezione diretta sul telecomando (pagina 26).
- ➔ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati sottotitoli multilingue.
- ➔ Il DVD non consente la modifica dei sottotitoli.

---

### **Non è possibile modificare gli angoli.**

- ➔ Utilizzare il menu del DVD al posto dei tasti per la selezione diretta sul telecomando (pagina 26).
- ➔ Sul DVD che viene riprodotto non sono registrati più angoli.
- ➔ L'angolo può essere modificato solo quando l'indicatore “” si accende sul display del pannello anteriore (pagina 9).
- ➔ Il DVD non consente la modifica degli angoli.

---

### **Il lettore non funziona in modo appropriato.**

- ➔ Se l'elettricità statica e simili causano un funzionamento anormale del lettore, scollegarlo.

---

### **Sullo schermo e nel display del pannello anteriore vengono visualizzati 5 numeri o lettere.**

- ➔ È stata attivata la funzione di autodiagnostica (Vedere la tabella a pagina 67).

---

### **Il vassoio del disco non si apre e sul display del pannello anteriore viene visualizzato “LOCKED”.**

- ➔ È stata impostata la protezione bambini (pagina 25).

---

### **Il vassoio del disco non si apre e sul display del pannello anteriore viene visualizzato “TRAY LOCKED”.**

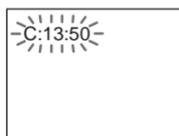
- ➔ Rivolgersi al rivenditore Sony o al servizio di assistenza autorizzato Sony.

“Errore di lettura dati” viene visualizzato sullo schermo del televisore durante la riproduzione di un DATA CD o DATA DVD.

- ➔ La pista sonora MP3/il file di immagini JPEG/il file video DivX che si desidera riprodurre sono danneggiati.
- ➔ I dati non sono in formato MPEG-1 Audio Layer III.
- ➔ Il formato del file di immagini JPEG non è conforme a DCF (pagina 46).
- ➔ Il file di immagini JPEG ha estensione “.JPG” o “.JPEG”, tuttavia non è in formato JPEG.
- ➔ Il file che si desidera riprodurre ha un’estensione “.AVI” o “.DIVX”, ma non è nel formato DivX, oppure è in formato DivX ma non è conforme ad un profilo certificato DivX.

## Funzione di autodiagnostica (lettere/numeri visualizzati nel display)

Quando la funzione di autodiagnostica viene attivata per evitare problemi di funzionamento del lettore, un codice di servizio formato da cinque caratteri, con una combinazione di una lettera e di quattro numeri (ad esempio C 13 50), viene visualizzato sullo schermo e nel display del pannello anteriore. In questo caso, consultare la tabella riportata di seguito.



Primi tre caratteri del codice di servizio	Causa e/o azione di correzione
C 13	Il disco è sporco o registrato in un formato non supportato dal presente lettore (pagina 6). ➔ Pulire il disco con un panno apposito oppure verificarne il formato.
C 31	Il disco non è stato inserito in modo corretto. ➔ Reinserire il disco correttamente.
E XX (xx sta per un numero)	Per evitare che si verifichino problemi di funzionamento, il lettore ha attivato la funzione di autodiagnostica. ➔ Contattare il rivenditore Sony più vicino o il centro di assistenza locale autorizzato Sony e fornire il codice di servizio a cinque caratteri. Esempio: E 61 10

# Caratteristiche tecniche

## Sistema

**Laser:** laser semiconduttore

## Uscite

(**Nome presa:** tipo di presa/livello di uscita/  
impedenza di carico)

### **DIGITAL OUT (COAXIAL):**

presa fono/0,5 Vp-p/75 ohm

### **LINE (RGB)-TV:**

(AUDIO): presa SCART/2 Vrms/

10 kilohms

(VIDEO): presa SCART/1,0 Vp-p/

75 ohms

(S VIDEO): presa SCART/Y: 1,0 Vp-p,

C: 0,3 Vp-p (PAL), 0,286 Vp-p (NTSC)/

75 ohms

(RGB): presa SCART/0,7 Vp-p/75 ohms

## Informazioni generali

### **Requisiti di alimentazione:**

220 – 240 V CA, 50/60 Hz

### **Consumo energetico:** 8 W

### **Dimensioni (circa):**

430 × 43 × 206.5 mm

(larghezza/altezza/profondità) incluse le  
parti sporgenti

### **Peso (circa):** 1,70 kg

### **Temperatura di utilizzo:** da 5 °C a 35 °C

### **Umidità di utilizzo:** da 25 % a 80 %

## Accessori in dotazione

Vedere pagina 14.

Il design e le caratteristiche tecniche sono  
soggetti a modifiche senza preavviso.

## Elenco dei codici della lingua

Per maggiori informazioni, vedere le pagine 43, 58.

La redazione delle lingue è conforme allo standard ISO 639: 1988 (E/F).

Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua	Codice Lingua
1027 Afar	1183 Irish	1347 Maori	1507 Samoan
1028 Abkhazian	1186 Scots Gaelic	1349 Macedonian	1508 Shona
1032 Afrikaans	1194 Galician	1350 Malayalam	1509 Somali
1039 Amharic	1196 Guarani	1352 Mongolian	1511 Albanian
1044 Arabic	1203 Gujarati	1353 Moldavian	1512 Serbian
1045 Assamese	1209 Hausa	1356 Marathi	1513 Siswati
1051 Aymara	1217 Hindi	1357 Malay	1514 Sesotho
1052 Azerbaijani	1226 Croatian	1358 Maltese	1515 Sundanese
1053 Bashkir	1229 Hungarian	1363 Burmese	1516 Swedish
1057 Byelorussian	1233 Armenian	1365 Nauru	1517 Swahili
1059 Bulgarian	1235 Interlingua	1369 Nepali	1521 Tamil
1060 Bihari	1239 Interlingue	1376 Dutch	1525 Telugu
1061 Bislama	1245 Inupiak	1379 Norwegian	1527 Tajik
1066 Bengali; Bangla	1248 Indonesian	1393 Occitan	1528 Thai
1067 Tibetan	1253 Icelandic	1403 (Afan)Oromo	1529 Tigrinya
1070 Breton	1254 Italian	1408 Oriya	1531 Turkmen
1079 Catalan	1257 Hebrew	1417 Punjabi	1532 Tagalog
1093 Corsican	1261 Japanese	1428 Polish	1534 Setswana
1097 Czech	1269 Yiddish	1435 Pashto; Pushto	1535 Tonga
1103 Welsh	1283 Javanese	1436 Portuguese	1538 Turkish
1105 Danish	1287 Georgian	1463 Quechua	1539 Tsonga
1109 German	1297 Kazakh	1481 Rhaeto- Romance	1540 Tatar
1130 Bhutani	1298 Greenlandic	1482 Kirundi	1543 Twi
1142 Greek	1299 Cambodian	1483 Romanian	1557 Ukrainian
1144 English	1300 Kannada	1489 Russian	1564 Urdu
1145 Esperanto	1301 Korean	1491 Kinyarwanda	1572 Uzbek
1149 Spanish	1305 Kashmiri	1495 Sanskrit	1581 Vietnamese
1150 Estonian	1307 Kurdish	1498 Sindhi	1587 Volapük
1151 Basque	1311 Kirghiz	1501 Sangho	1613 Wolof
1157 Persian	1313 Latin	1502 Serbo- Croatian	1632 Xhosa
1165 Finnish	1326 Lingala	1503 Singhalese	1665 Yoruba
1166 Fiji	1327 Laothian	1505 Slovak	1684 Chinese
1171 Faroese	1332 Lithuanian	1506 Slovenian	1697 Zulu
1174 French	1334 Latvian; Lettish		
1181 Frisian	1345 Malagasy		1703 Non specificata

Informazioni aggiuntive

## Elenco dei codici di zona della protezione

Per ulteriori informazioni, vedere pagina 37.

Codice Di Zona	Codice Di Zona	Codice Di Zona	Codice Di Zona
2044 Argentina	2165 Finlandia	2362 Messico	2501 Singapore
2047 Australia	2174 Francia	2376 Olanda	2149 Spagna
2046 Austria	2109 Germania	2390 Nuova	2499 Svezia
2057 Belgio	2248 India	Zelanda	2086 Svizzera
2070 Brasile	2238 Indonesia	2379 Norvegia	2528 Tailandia
2079 Canada	2254 Italia	2427 Pakistan	2184 Regno Unito
2090 Cile	2276 Giappone	2424 Filippine	
2092 Cina	2304 Corea	2436 Portogallo	
2115 Danimarca	2363 Malesia	2489 Russia	

# Indice analitico

## Numerics

16:9 58  
4:3 LETTER BOX 58  
4:3 PAN SCAN 58  
48kHz/96kHz PCM 63

## A

ADVANCE 24  
ALBUM 41  
Album 46  
ANGOLO 24  
AUDIO 43, 58  
AUDIO DRC 61  
AUTOSPEGNIMENTO 60  
Avanzamento 24

## B

BRANO 40

## C

CAPITOLO 40  
CASUALE 31  
CD 6, 23  
Collegamento 14, 15

## D

DATA 49  
DATA CD 5, 46, 53  
DATA DVD 5, 46, 53  
Diffusori  
Collegamento 17  
Dischi che è possibile utilizzare 6  
Display  
display del menu di controllo 11  
Display del pannello anteriore 9  
Display di impostazione 56  
Display del pannello anteriore 9  
Display di impostazione 56  
DivX<sup>®</sup> 53, 61  
DOLBY DIGITAL 43, 62  
DOWN MIX 62  
DTS 43, 63  
DURATA/TESTO 40  
DVD 5, 23  
DVD+RW 5, 24  
DVD-RW 5

## E

EFFETTO 52

## F

FAST PLAY 24  
FILE 41  
Freeze Frame 40

## G

Guida alla soluzione dei problemi 64

## I

IMPOSTAZIONE 56  
IMPOSTAZIONE AUDIO 61  
IMPOSTAZIONE LINGUA 58  
IMPOSTAZIONE PERSONALIZZATA 60  
Impostazione rapida 20, 57  
IMPOSTAZIONE SCHERMO 58  
Indicazioni a schermo  
display del menu di controllo 11  
Display di impostazione 56  
INDICE 40  
Individuazione di un punto specifico osservando lo schermo televisivo 39  
INTERVALLO 51

## J

JPEG 5, 46

## L

LINE 59  
LUMINOSITÀ DISPLAY 60

## M

Manutenzione dei dischi 3  
MEMORIA 35  
MENU 58  
Menu del DVD 26  
Menu di controllo 11  
MODALITÀ (MP3, JPEG) 50  
MODO PAUSA 60  
MP3 5, 46  
MPEG 43, 62

## N

NITIDEZZA 35

## O

ORIGINAL 26  
ORIGINAL/PLAY LIST 26  
OSD 58

## P

PERSONALIZZA  
IMMAGINE 34  
PICTURE NAVIGATION 42, 48  
Pile 18  
PLAY LIST 26

Presentazione diapositive 50  
PROGRAMMA 29  
PROTEZIONE 36  
Protezione bambini 25  
PROTEZIONE PERSONALIZZATA 36

## R

REIMPOSTA 57  
Ricerca 39  
RIPETIZIONE 32  
RIPETIZIONE A-B 33  
Ripristino della riproduzione 25  
RIPRISTINO MULTI-DISC 25, 61  
Riproduzione al rallentatore 39  
Riproduzione all'indietro 24  
RIPRODUZIONE AUTO 60  
Riproduzione casuale 31  
Riproduzione continua CD/VIDEO CD 23  
DVD 23  
Riproduzione PBC 26  
Riproduzione programmata 29  
Riproduzione rapida all'indietro 39  
Riproduzione rapida in avanti 39  
Riproduzione ripetuta 32

## S

SCENA 40  
Scorrimento 39  
SCREEN SAVER 59  
SELEZIONE BRANO 60  
SFONDO 59  
SLOW PLAY 24  
SOTTOTITOLO 24, 49, 58  
Surround 45  
Surround a 5.1 canali 17

## T

tag ID3 27  
Telecomando 10, 18, 19  
TIME/TEXT 27  
TIPO TV 58  
TITOLO 40  
TVS (TV Virtual Surround) 45

## U

USCITA DIGITALE 62  
Uscita digitale 62

## **V**

VERSIONE

PERSONALIZZATA 56

VERSIONE RAPIDA 57

VIDEO CD 5, 23

VISUALIZZAZIONE

BRANO 42

VISUALIZZAZIONE

CAPITOLO 42

VISUALIZZAZIONE

TITOLO 42

## **Z**

ZOOM 24, 49

☼ Per scoprire utili suggerimenti, consigli e informazioni riguardo i prodotti e i servizi Sony visitare: [www.sony-europe.com/myproduct](http://www.sony-europe.com/myproduct)



Stampato su carta riciclata al 70% o più.



3-283-145-41(1)